

LA tragedia se ha consumado. Comenzó un jueves lluvioso y ha terminado esta mañana, también lluviosa, de un martes de noviembre. Monsieur Tur ha muerto. La ciencia no ha podido sino dulcificar su agonía que se ha prolongado durante cinco días. Clínicamente el desenlace era inevitable; pero cada zaragozano guardaba para sí la pequeña esperanza de un pequeño milagro. No ha sido así. Y es ahora cuando el bárbaro atentado cobra dimensiones nuevas. Tal vez no para la ley, porque el Código de Justicia Militar sanciona con la misma pena el terrorismo cuando resulte mutilación, lesiones graves o muerte, pero sí, indudablemente, para la opinión pública.

Zaragoza entera se duele, hoy, de la muerte de monsieur Tur. Y en su dolor, va implícita la más enérgica repulsa a una violencia insensata de unos cuantos descarriados. Ellos han escrito con sangre una página negra en nuestra historia. Para ellos, pues, todas las responsabilidades. Para Zaragoza, para la hidalga Zaragoza, solo queda el vivo sentimiento por la muerte del cónsul francés, de un gran caballero, que fue siempre un zaragozano de honor y un gran enamorado de nuestro pueblo al que sirvió con vocación ejemplar.

En esta hora tan triste y amarga, Zaragoza entera cuelga crespones en su corazón, al tiempo que eleva al cielo una plegaria por quien tanto y con tanto amor supo servirle.

La tragedia se ha consumado

Ha MUERTO el CONSUL

A las 9,55 de la mañana sufrió una muerte clínica aparente

A las 11,45 dejó de existir a consecuencia de un paro cardíaco

Esta mañana se espera la llegada del embajador de Francia



Eran las once y cuarenta y seis minutos de la mañana, cuando la bandera tricolor se izaba a media asta en el Consulado de Francia. Monsieur Tur acaba de expirar. Nuestro fotógrafo estaba allí y captó ese símbolo de dolor que no es sólo francés, sino de Zaragoza y España entera. Porque si Francia ha perdido un cónsul, España ha perdido uno de sus más fieles súbditos, y Zaragoza uno de sus mejores valedores.

(AMPLIA INFORMACION EN PAGS. INTERIORES)

Será enterrado en Nimes, el jueves

MADRID, 7.- (Europa Press).— El embajador de Francia en Madrid, señor Giller, saldrá en las próximas horas con dirección a Zaragoza en avión especial de la subsecretaría de Aviación Civil, para hacerse cargo del cuerpo del cónsul francés en aquella ciudad, según se ha informado a Europa Press en la Embajada. El embajador regresará esta noche a Madrid también por vía aérea.

Mañana miércoles, el señor Giller volverá a viajar hasta Zaragoza para asistir pasado mañana a una ceremonia fúnebre en sufragio del alma del señor Tur. Posteriormente, el cuerpo del cónsul será trasladado a Nimes (Francia), su ciudad natal, donde se oficiará un funeral por su alma y recibirá sepultura.

N. de la R.— El funeral se celebrará el jueves, a las nueve y media de la mañana, en la Iglesia Parroquial de Santa Engracia.

ARA
expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.
Márca, 2. Teléf. 216983 - Télex. 58054

MARTES, 7 DE NOVIEMBRE 1972
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 865

INFORME OFICIAL de la INDUSTRIA en ZARAGOZA (año 1971)

- CREACION DE UNA DELEGACION DEL INSTITUTO GEOLOGICO Y MINERO
- NUEVOS PERMISOS DE INVESTIGACION DE MINAS DE HIERRO IMPORTANTES

MADRID, 7 (De nuestra redacción). El Ministerio de Industria ha publicado, como hace todos los años las memorias enviadas al Ministerio por las Delegaciones Provinciales de Industria de toda España.

Cada una de las Delegaciones provinciales de Industria han redactado un informe, y en los que, en esencia y con sus particularidades, se hace un examen de los siguientes aspectos:

Panorama Industrial General. En él, y desde un punto de vista amplio y general, se exponen las actividades industriales y mineras, remarcando en lo posible aquellos sectores más destacados de la industria y minería, y con un carácter más específico, diferentes extremos relacionados con la producción, transporte y distribución de energía eléctrica, ordenación minera, nuevas instalaciones y posibilidades de expansión, abastecimiento de materias, primas suministro de energía, aspectos laborales, etc.

Situación de los sectores industriales y mineros en relación con los mercados internacionales.

Bajo este epígrafe se han procurado reflejar las principales

exportaciones que se realizan, alcance de las mismas, posible expansión, medidas adecuadas para ello y las sugerencias que, a nuestro juicio, conducirían a un mejoramiento de este sector de tan vital importancia.

En aquellas provincias donde existen Polos de Desarrollo y Promoción y Polígonos Industriales se hacen una razonada exposición de los resultados obtenidos en cuanto a iniciación de nuevas actividades y ampliación de las existentes, concretando el estado de los proyectos en ejecución, así como los finalizados y puestos en marcha.

También se refleja la influencia que en la evolución industrial y minera de la provincia han ejercido las normas dictadas para el desarrollo económico y social.

Finalmente se hace un análisis de los previsibles resultados que pueden alcanzarse con motivo de las disposiciones publicadas en materia de reactivación de Empresas para alcanzar una mejora en las estructuras productivas del país.

De la memoria de la Delegación Provincial de Industria de Zaragoza recogemos estos datos:

Panorama Industrial General. Actividades Industriales y Mineras.

Sector Industrial. La industria se ha desenvuelto y expandido a un ritmo menor que el de años anteriores. (Se refiere, como queda dicho, al año 72).

La población agrícola parece que ya no emigra al ritmo que años anteriores, lo que quizá sea un equilibrio más adecuado.

Sin embargo, en dicho año 1971 la provincia de Zaragoza ha sufrido grandes pérdidas. El total de pérdidas, debido a diversas causas, puede cifrarse alrededor de los 1.000 millones de pesetas.

Sin embargo, hay industrias importantes del ramo metalurgia que no sólo se expansionan sino que trabajaron a toda capacidad, entre ellas algunas del sector de aparatos electrodomésticos. En cambio, las industrias de fusión y laminación de acero han pasado apuros por acumulación de "stocks".

Los polígonos industriales de Cogullada y Malpica hace tiempo se hallan saturados de proyectos e instalaciones. Se espera una pronta ampliación del polígono de Malpica, con todos los servicios.

En la actualidad, la expansión industrial deberá canalizarse por diversos sectores de las afueras de la ciudad, iniciativa del propio industrial. Los nuevos accesos y autopistas favorecen dicha expansión, como se va observando.

SECTOR MINERO

Se ha creado en Zaragoza una Delegación del Instituto Geológico y Minero para estudios diversos, que tiene carácter autónomo, pero se halla dentro la jurisdicción de la Sección de Minas de la Delegación Provincial de Industria. Dicha Delegación, si bien no dispone de medios mecánicos de sondeo, sin embargo, puede proporcionarlos, de acuerdo con el organismo central. Proporciona a los usuarios particulares los estudios sobre proyectos de instalaciones para captación de aguas subterráneas.

Producción, Transporte y Distribución de Energía Eléctrica.

Durante el expresado año, entraron en servicio 122 líneas de transporte en alta tensión con una longitud total de 96 kilómetros y 140 nuevos centros de transformación y distribución que totalizan 47.658 kilowattios-ampieros e inversión total entre líneas y centros de transformación y distribución de pesetas 127.538.000.

Expansión Industrial y Minera.

En el sector minero ha proseguido de manera intensiva el alumbramiento de aguas subterráneas con fines industriales y agrícolas.

El número de instalaciones de pozos autorizados ha sido de 45; potencia total instalada, 650 C. V.; destino del agua extraída, industrial y agrícola. El valor aproximado de las inversiones, 8.000.000 de pesetas.

Existen posibilidades de ampliación en la central térmica de Escatrón de Termoeléctrica del Ebro. Sociedad Anónima, habida cuenta las disponibilidades de carbón lignito de la cuenca minera de Andorra (Teruel) y su coste de explotación.

En la minería de hierro existe también inquietud en el reconocimiento de nuevos permisos de investigación importantes que han sido solicitados.

El resto de la minería se mantiene en la misma situación, a excepción de las minas de carbón lignito de la cuenca de Mequinenza, que por la calidad del carbón va reduciéndose mucho su consumo, y es previsible, a un plazo medio el cierre de las tres minas actualmente en explotación.

No ha habido en esta provincia concentraciones de empresas propiamente dichas, ni se tiene conocimiento de que las haya en proyecto; la conveniencia y beneficios de orden económico y fiscal que representan, quizá no se hayan divulgado suficientemente o quepa atribuirlo a la indiosincrasia de los empresarios.

Desde 1959 han sido autorizadas y practicadas diversas agrupaciones de fábricas, de pan, destacando las de Ejea de los Caballeros, Alagón, Daroca, Tauste, Belchite, Azuara, Calatayud y Cariñena.

Dichas agrupaciones en general se han efectuado instalando modernos elementos de producción, reduciendo los gastos de fabricación, mano de obra, combustible, y mejorando las condiciones sanitarias en la elaboración. Ha sido muy variada la suerte de las agrupaciones, por divergencias y escisiones de sus componentes.

L. P. C.

Incierto pero no angustioso

EL FUTURO DE LA INGENIERIA ESPAÑOLA

MADRID, 7 (EUROPEAN PRESS).—El futuro de la ingeniería española es incierto, pero no angustioso, se dice en un informe presentado por la delegación de España en la XII Convención de la Unión Panamericana de Asociaciones de Ingenieros, que se celebra durante estos días en Lima.

El citado informe da cuenta que el total de ingenieros titulados existentes en España es actualmente de 24.717, de los que 19.907 prestan servicios en la Administración en las empresas privadas. Asimismo se estima una cifra de paro en torno a los 2.000, si bien no se corresponde a la realidad ya que hay quienes se colocan en actividades que no exigen dicha titulación y en condiciones de subempleo, y otros se resisten a declarar su situación de paro. Los restantes ejercen premamente su profesión como becarios.

Las previsiones de nuevos graduados en el próximo trienio —unos 7.100 aproximadamente— hacen presagiar que el paro encubierto o latente se incrementaría en más de 5.000 ingenieros, para los que es indispensable arbitrar nuevas fórmulas de empleo, según la el informe, a la par que se adoptan medidas de orientación universitaria a fin de permitir la reabsorción futura de los excedentes anotados.

A continuación el informe analiza las perspectivas que se ofrecen a los ingenieros españoles tanto en la Administración como en la empresa privada y en el sindicalismo. Grandes sectores de la Administración pública, se dice, hallan totalmente destacadados por la congelación de plantillas correspondientes a una política de austeridad equivocada, y en el proceso de perfeccionamiento de la Administración los puestos técnicos de alto nivel han de crecer aceleradamente.

Por lo que respecta a las empresas españolas, el informe puntualiza que en general son cautivas de firmas extranjeras, y de ahí deriva —añade— uno de los grandes males que impiden el avance tecnológico de nuestra ingeniería porque las empresas extranjeras concesionarias de patentes o asistencias técnicas colocan a sus hombres de confianza en el seno de las propias empresas. Por ello, es necesario que el personal español se prepare del freno que tal actitud supone para su propio avance.

Y por último, se alude a posibilidades que se abren en breve a los ingenieros para integrarse en los recién creados cuerpos especiales de servicio de la Organización Sindical.

GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

Exposición
Maestros Españoles
Siglo XX
Fuencarral, 2

N'ART NAHARR
Expone:

IRENE LAFFITTE

PINTURA DE PARIS
Horario desde 7,30
Manifestación. 9

CARTELERIA

TEATROS

PRINCIPAL. — Compañía José Rubio. 7'15 y 11. "Salsa picante", de Joyce Raybur. ¡Un escándalo de risa! ¡Más de mil representaciones! (May. 18).

CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cumbres borrascosas. Technicolor. Ana Calder Marshall, Timothy Dalton.

COLISEO. — 6'45 tarde y 10'15 noche (May. 18). 2.ª semana: El padrino. Marlon Brando, Sterling Hayden, Diane Keaton.

COSO. — 5-7-9-11 (May. 18). Amor a la inglesa. Technicolor. Peter Sellers, Sinead Cusack.

DORADO. — 5-7-9-11-11'15 (May. 14). 2.ª semana: El inspector Tibbs contra la Organización. Sidney Poitiers, Bárbara McNair.

FLETA. — 6'30 tarde y 10' noche (May. 18). 3.ª semana: La hija de Ryan. Todd-ao - Metrocolor - Sonido estereofónico. Film de David Lean con Robert Mitchum, Sara Miles, Trevor Howard, John Mills.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). Concierto para pistola solista. Anna Moffo, Eveline Stewart, Beryl Cunningham.

MOLA. — 5-7-9-11 (May. 14). 2.ª semana: Buck y el farfante. Technicolor. Sidney Poitier, Harry Belafonte.

PALACIO. — 4'45-7'30 y 10'15 (May. 18). La leyenda de la ciudad sin nombre. Lee Marvin, Jean Seberg, Clint Eastwood.

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Mi querida señorita. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Julieta Serrano.

REX. — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 14). 2.ª semana: Marco Antonio y Cleopatra. Pansión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Charlton Heston, Hildegard Neil.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Drácula, príncipe de las tinieblas. Color de Luxe. Christopher Lee, Bárbara Shelley.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). La recreation (El recreo). Jean Seberg, Christian Marquand (v. o.).

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Iván el Terrible. Una película de S. M. Eisenstein, con Nikolai Cherkasov, L. Tselikovskaia.

CINES DE REESTRENO

ARGENSOLA. — 4'30 (Todos públicos). 7.ª semana: Le seguían llamando Trinidad. Terence Hill, Bud Spencer.

ARLEQUIN. — Desde las 4'45 (May. 18). El día de los tramposos. Cinemascope - Technicolor. Kirk Douglas, Henry Fonda.

DELICIAS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Historia de una traición. Cinemascope-Eastmancolor. Marisa Mell, Silva Koscina, Stephen Boyd.

DUX. — 4'45 continua (Todos públicos). ¿Dónde vas, Alfonso XII? Eastmancolor. Paquita Rico, Vicente Parra.

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 14). El padre de la criatura. Eastmancolor. Paco Martínez Soria, Florinda Chico.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Sol rojo. Eastmancolor. Charles Bronson, Ursula Andrés.

SALA 2: 5-7-9-11 (Todos públicos). Las aventuras de Ulises. Eastmancolor. Bekim Fehmiu, Irene Pápas.

NORTE. — 5-7-9-11 (May. 14). Mil millones para una rubia. Analia Gadé, Stephen Boyd, J. L. López Vázquez.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). Blanco, rojo y... Eastmancolor. Sofía Loren, Adriano Celentano.

PAX. — 5-7-9-11 (May. 14). Rosas blancas para mi hermana negra. Color. Steve Flanagan, Libertad Lamarque.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). La dinamita está servida. Tony Leblanc, Laura Valenzuela, Alfredo Landa.

ROXY. — 5-7-9-11 (May. 18). Los secuaces. Eastmancolor. Jean Yanne, Senta Berger.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). La destrucción de Herulano. Susan Paget, Brand Harris.

SALA DE JUVENTUD

SAN JORGE. — Noche de sábado; Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Tarde de sábado y domingo: Fiesta joven.

PELOTA

Frontón Jai-Alai. — Tarde 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinlelas.

Toño - Iñaki contra Gara-chena - García.

Zaldívar - Mugura contra Sáez - Ochito.



En España

● Sigue el interés extranjero por la investigación de hidrocarburos en España

MADRID, 7 (Europa Press).— El eco que sigue teniendo en el mundo del petróleo el descubrimiento del yacimiento de Amposta (cuya producción se inicia precisamente dentro de breves días) ha traído como consecuencia la llegada a España de gran número de sociedades extranjeras (de USA, Canadá y países de Europa Occidental) que desean investigar nuestro subsuelo.

Dos suelen ser los procedimientos para su incorporación al "mundo petrolífero" de nuestro país. Integrarse, a base de una toma de participación, con sociedades que ya tienen concedidos permisos en España o formar una empresa, con un pequeño capital en principio, cuyo primer y principal objetivo es solicitar permisos de investigación, con especial interés por las zonas marítimas.

Los últimos ejemplos lo constituyen la sociedad noruega "Det Norske Oljeselskap" que ha tomado una participación del 25 por 100 en los permisos que posee la Sociedad Tenneco España, en la zona sureste de Madrid (provincia de Cuenca y Albacete, principalmente) con una extensión aproximada de 8.000 kilómetros cuadrados. Por otra parte, se ha constituido en Madrid la empresa "Nepco Exploration España" cuyo capital aproximado es de 700.000 pesetas y su objeto social la investigación de hidrocarburos.

Como prueba del interés por la investigación de petróleo, existen cuatro permisos frente a las costas de Tarragona, pendientes de concesión por las autoridades correspondientes del Ministerio de Industria, que han sido solicitados por unas 20 empresas.

PROBABLE:

● Convenio de precios entre Administración y los fabricantes de coches

MADRID, 7 (Europa Press).— En medios relacionados con los fabricantes de automóviles y camiones se ha informado a "Europa Press" que se están realizando los estudios correspondientes para llegar a firmar un convenio de precios del sector con el Ministerio de Comercio.

El convenio, que sería de características similares a otros ya firmados por la Administración, significaría para los fabricantes el poder incrementar los precios de turismos y camiones siempre que demostraran que había tenido aumentos en los precios de las materias primas. Los cambios en los precios serían, como máximo, de una vez al año.

Los hombres nuevos, del nuevo Aragón, leen "ARAGON/ exprés"

La producción de doctores se sitúa entre el 25 y 35 por ciento de lo indispensable

Luis Suárez:

● "QUE LOS MOVIMIENTOS POLITICOS NO ELIJAN LA UNIVERSIDAD COMO CAMPO DE ACCION"

MALAGA, 7 (Europa Press).— "La producción de doctores en España se sitúa entre el 25 y el 35 por cien de lo indispensable. Por ello inquieta que el III Plan de Desarrollo se hayan disminuido los fondos para el fomento de formación de profesorado e investigadores", dijo en su lección magistral don Federico Mayor Zaragoza, presidente adjunto del Instituto de Investigaciones Científicas, en los actos del día de la Universidad de Málaga.

Se refirió el señor Mayor Zaragoza a la necesidad de mantener un manantial propio universitario: "Sin investigación —dijo— no hay Universidad". Expresó luego su confianza en que se adopten con carácter inmediato las soluciones precisas para remediar la actual situación incoherente y dijo que "el número de doctores debe incrementarse en varios millares para poder atender las necesidades presentes del profesorado universitario". También habló de la necesidad de coordinación de la investigación y de establecer nuestras prioridades citando una adecuada asimilación tecnológica.

"En la orientación —terminó— tiene mucho que decir la Universidad, ya que parte de su cometido es contribuir a configurar el futuro, debiendo pasarse de una universidad profesional a una universidad investigadora"

UNIVERSIDAD, CAMPO DE IDEAS Y PLATAFORMA DE LA DIVISION

Seguidamente el director general de Universidades e Investigación, señor Suarez Fernández, puso de manifiesto como toda Andalucía cuenta ya con centros universitarios con cuatro cabezas de distrito.

Añadió más adelante que "la Universidad necesita ayuda, pero sobre todo sintetizada en el respeto de la sociedad para con los valores universitarios. Un respeto que ha de llegar de forma que los movimientos políticos no elijan la Universidad como campo agravante de sus ideas, como plataforma para la división. Quien eso hace —manifestó—, profesor o alumno, comete un acto de traición".

Anteriormente, el presidente de la Diputación malagueña hizo entrega de la Medalla de Oro de la provincia a la Universidad de Granada, que recogió su rector don Juan de Dios López González. En este acto académico, se encontraban presentes, además de las personas citadas, el capitán general de la IX Región Militar, los gobernadores civiles de Granada y Málaga, el subsecretario de Trabajo, el director general de Estadística, los rectores de las universidades españolas, así como las primeras autoridades provinciales y locales de Málaga y Granada.

Próxima reunión de la C.E.E. y una empresa española acusada de "dumping"

● ¿APLICARA DERECHOS "ANTIDUMPING" CONTRA LOS FABRICANTES ESPAÑOLES?

MADRID, 7. (Europa Press).— En fuentes allegadas a la C.E.E. se indica que para mañana miércoles, día 8, está prevista la segunda reunión entre funcionarios de la Comunidad y la empresa española "Aristraín" acusada de "dumping" por la C.E.E. En esta segunda reunión se deberán aportar nuevos elementos sobre la existencia o no de práctica de "dumping" en la exportación de tubos soldados producidos en España, hacia el Mercado Común.

La reunión entre comunitarios y la empresa española aparece como punto final de este litigio que se remonta a la denuncia de la Federación Española de Fábricas de Tubos contra ciertos fabricantes españoles de tubos soldados que, en opinión de los denunciantes, exporta sus productos a la C.E.E. bajo práctica de "dumping".

No se considera en Bruselas —informan las fuentes consultadas— que la comisión europea, que deberá pronunciarse en este sentido, decida aplicar derechos "antidumping" contra los fabricantes españoles de tubos soldados.

Mientras tanto, la empresa "Aristraín" ha mejorado ligeramente sus precios en los tubos de acero soldados que sigue

vendiendo a países de la C.E.E., pero dicho aumento no sería suficiente, en opinión de los comunitarios, como para calificar de normal la exportación hispana en este sector. Se comenta la posibilidad de que dentro de la negociación de un nuevo acuerdo entre España y la C.E.E. se incluyan los productos siderúrgicos, actualmente al margen del acuerdo preferencial.

En el primer semestre de 1972:

● IMPORTAMOS 13 TONELADAS DE LINGOTES DE ORO

MADRID, 7 (Europa Press).— En los seis primeros meses de 1972 España ha importado trece toneladas de oro en lingotes por valor de 999 millones de pesetas. Los países suministradores han sido Suiza, con ocho toneladas, y el Reino Unido con cinco.

En los mismos meses de 1971 las importaciones españolas de este producto ascendieron a nueve toneladas por valor de 824,7 millones de pesetas. Suiza y el Reino Unido fueron también los dos únicos suministradores.

Como puede observarse, el precio del gramo de oro ha descendido de 93 pesetas en 1971 a 77 en el primer semestre de este año.

● Encuesta sobre los transportes urbanos colectivos

BILBAO, 7 (Europa Press).— Mañana martes se iniciará en Bilbao la encuesta oficial sobre transportes urbanos colectivos, especialmente sobre la coordinación y mejor aprovechamiento de la numerosa infraestructura de ferrocarriles de la provincia.

En este sentido 80 encuestadores visitarán pidiendo su opinión a un total de 4.500 familias, con lo que puede calcularse en 180.000 el número de familias que emitirán su opinión.

CONCURSO DE SLOGANS PRO LIMPIEZA

Con motivo de la puesta en marcha en Bilbao del servicio de limpieza viaria, recogida de basuras y eliminación de las mismas, el Ayuntamiento ha convocado un concurso de slogans publicitarios.

La cuantía de los premios será de 25.000, 15.000 y 5.000 pesetas.

● Nombramientos en el Ejército del Aire

MADRID, 7 (Europa Press).— Ha sido nombrado jefe del sector aéreo de Cataluña el general de brigada del arma de Aviación, con aptitud para el servicio de vuelo, don Rafael Ibarra Pellón, en virtud de un decreto del Ministerio del Aire que hoy se publica en el "B. O. E".

Por otra parte, el citado Ministerio publica también otro decreto por el que se nombra director de servicios del departamento al general de división del Ejército del Aire, don Joaquín de Puig de Carcer.

En virtud de otra orden del mismo Departamento, ha sido nombrado jefe del Sector Aéreo de Valladolid el coronel del arma de Aviación don Lamberto Arranz Maestre.

Finalmente, el "B. O. E." publica un decreto por el que se dispone el pase a la situación de reserva del teniente general del Ejército del Aire, grupo "B" don Eduardo Prado Castro.

"SUPERVENTAS" en el mercado del automóvil de 1.200 C. C.

MADRID, 7.— Las matriculaciones en la cilindrada 1.200 c. c. siguen avanzando rápidamente en España. Según datos del Sindicato del Metal referidos al mes de agosto último, el total de coches de esta cilindrada matriculados fue de 82.597 unidades, cifra que supone un aumento del 44 por ciento con relación a la registrada en igual período del año anterior.

El coche de mayores ventas fue el «Seat 124-D», con 41.165 unidades, seguido del «R-12» y «R-12 S», con 21.538. El «Simca 1200» (GL y GLE) logró 14.272 ventas, cerrando la lista el Austin y MG con 5.622 vehículos.

Como dato final puede decirse que los coches de estas cilindradas, que constituían hace un año menos del 20 por ciento de las ventas, significan ahora el 26 por ciento, lo cual confirma la tendencia del mercado español a ir pasando a coches de superior potencia y prestaciones. — Cifra.

SUCESOS

Siguen ocupando el edificio del Gobierno:

LOS PIELES ROJAS, TAJANTES: **Emprenderemos la GUERRA de los Tratados Rotos**

WASHINGTON, 7 (Efe).— Fuerzas de la policía se disponían anoche a recuperar por la fuerza un edificio del Gobierno de los Estados Unidos, en el que 500 indios se han hecho fuertes desde el jueves pasado.

Después de cuatro días de maniobras legales, el juez federal, John Pratt puso como fecha tope la caída de la tarde de ayer para que los pieles rojas norteamericanos abandonaran voluntariamente el edificio de la administración de Asuntos Indios, que ocupan desde la mañana del jueves.

El representante legal de los indios, Him Heller, informó que sus representados no pensaban obedecer el ultimatum y advirtió que si la policía intentaba desalojarlos por la fuerza, podría ocurrir un "baño de sangre".

Los indios exigen el cumplimiento a rajatabla de tratados que sus antepasados firmaron el siglo pasado con el Gobierno de Washington y la reforma de la administración de Asuntos Indios, para que la dirijan miembros de su raza.

EL "MUERTO" SALIO DE SU TUMBA Y PRENDIO A SUS "ASESINOS"

COMODORO RIVADAVI (Argentina), 7 (Efe).— Con las ropas destrozadas y cubierto de barro, José del Tránsito Quinañ, chileno de 34 años, se presentó ayer en una comisaría de esta ciudad —situada en el sur de la República argentina, y balbuceó entre sollozos histéricos: "Dos ladrones me han asaltado y golpeado salvajemente y luego enterrado, pero he conseguido salir de mi tumba y vengo a pedirles que detengan a mis vergados".

Los policías que no daban crédito a sus ojos y a sus oídos, al ver que del Tránsito insistía en que estuvo a punto de emprender el "transit" definitivo

a la vida eterna, le acompañaron hasta el lugar en que se produjo el presunto atentado.

En efecto, en un bar cercano, los dos agresores del chileno tomaban en amor y compañía bebidas espirituosas, que pensaban pagar con los dineros del "muerto". Al ver a su víctima creyeron estar ante un fantasma. La policía aprovechó su éxtasis para ponerlos las esposas y conducirlos, acto seguido al calabozo de la comisaría, donde quedaron ambos —Ricardo Díaz y Flavio Guencocho—aún no respondidos de su espanto. Del Tránsito recuperó los 600.000 pesos viejos —600 dólares— que le robaron y se recupera asimismo del mal trago.

A causa de un cáncer

EXTIRPAN UN PECHO A SHIRLEY TEMPLE

STANFORD (California) 7 (Efe-Upi).— Shirley Temple Blaci, quien fue niña prodigio del cine, dijo ayer que había sido sometida a una operación de cirugía para la extirpación de un pecho, a causa de un cáncer.

La actriz estaba recuperándose en el centro médico de Stanford, donde se le practicó una "simple operación de mastectomía", la extirpación de un pecho, el pasado viernes.

"Mis doctores me han asegurado de que están ciento por ciento seguros de que el cáncer ha sido eliminado" dijo la estrella del cine que en la actualidad cuenta con 44 años.

Aparece el cadáver apuñalado de un hombre

AL PARECER SE TRATA DE UN AJUSTE DE CUENTAS ENTRE DELINCUENTES

MADRID, 7 (Europa Press).— En las primeras horas de la mañana del domingo unos agentes de la policía municipal encontraron en el cuartel de la Covatilla de la Casa de Campo madrileña el cadáver de un hombre que presentaba una puñalada en el bajo vientre y otra en la espalda.

Avisado el juez de guardia, este ordenó el levantamiento del cadáver que fue trasladado al Instituto Anatómico Forense para la práctica de la autopsia, que determinará las causas y el tiempo en que el homicidio fue cometido. Se supone que el cuerpo de la víctima pudo ser trasladado a aquel lugar después de haber muerto.

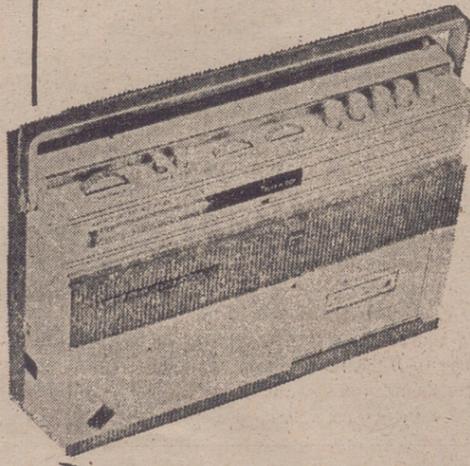
Los agentes de la B. I. C. han localizado a la madre de la víctima y se ha logrado identificar el cadáver. Se trata de José Angel García Barrera, de 34 años, natural de Requena (Valencia) y que había vivido hasta hace algunos meses en la calle Alcalde Sañz de Baranda de esta capital.

Entre las causas posibles de su muerte no se descarta la posibilidad de un enfrentamiento casual o un ajuste de cuentas entre delincuentes, pues la víctima estuvo en la cárcel durante los últimos años.

PARA AÑO NUEVO UN NUEVO SORTEO



UN AUSTIN VICTORIA



60 RADIO-CASSETTE TELEFUNKEN

CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

- UN BOLETO POR CADA 1000 PTAS. DE SALDO EN SUS CUENTAS, AL DIA 3 DE NOVIEMBRE
- UN BOLETO POR CADA 500 PTAS. A LAS IMPOSICIONES EFECTUADAS ENTRE LOS DIAS 4 DE NOVIEMBRE DE 1972 Y 30 DE DICIEMBRE DE 1972

YA SE SABE
Los mejores
MARISCOS
SIEMPRE

COSTA
VASCA

Valenzuela, 13
ZARAGOZA



Por José María HERNANDEZ PARDOS

CHARLAS DE MI GORRIÓN

XV

EL DESARROLLO y sus TRAGEDIAS

ESTAS tragedias que tan a menudo y por sorpresa suelen ocurrir en las poblaciones en crecimiento, dan lugar a la formación de climas polémicos, siempre desbridados por la auténtica pasión de conocer que domina a los polemistas. Aunque las autoridades ya han dicho cuál fué la causa de la catástrofe de la calle Ladrilleros, en Barcelona el runruneo sigue en marejada. Y es que la gente, por experiencia quizá, acostumbra a dar más crédito a lo que ve que a lo que se le dice. Como en el caso de Capitán Arenas, que los dieciocho muertos enterrados están, y el secreto del sumario continúa en secreto. Uno, ciudadano al fin y al cabo y con derecho a voz y voto para estas cuestiones políticas, se pregunta por qué estos servicios públicos de agua, gas, electricidad, limpieza, transporte urbano, etc., no están municipalizados. Arrendarlos a compañías anónimas, o no anónimas, es dar paso libre a la constitución de grupos económicos y financieros poderosísimos, con influencia o fuerza de presión para enfrentarse a toda suerte de situaciones conflictivas. Claro que esto se queda en pregunta sin respuesta, ya que en mis cortas entendederas empieza a rebullir la sospecha de que el remedio municipalesco sería peor que la enfermedad.

Hacerme preguntas para no contestármelas es enseñar la oreja de mi desconocimiento en estos intrínquilos de los altos negocios. Ni sapiente ni agente en materia especulativa, no hago otra cosa que irme al lado de los humildes a llevarles mi aliento para que acudan a la Justicia a pedir justicia. Justicia que castigue la culpa, que repare el daño, que obligue a enmendar errores y asegure la seguridad de los aterrado barceloneses.

Intentaré meter ojo en las marañas de la economía para ver si doy con los nudos gordianos que las sostienen. Y ya está: el hombre económico no ambiciona otra cosa que hacer sentir su poder sobre los medios técnicos con que dominar la Naturaleza. Teniendo en la mano esa fuerza, el hombre no económico también cae bajo ella. Entonces ese poder se manifiesta en forma de la "competencia". "Compañía de Tal, S.A." "Compañía de Cual, S.A."... La vida se va desenvolviendo en una enorme red de negocios y el aproximarse no es más que una picardía para obtener utilidad. (Claro, podríamos haberle llamado competencia). Los concertadores del lucro, cronometran y pesan tiempo y rendimiento de las relaciones de trato y los servicios. Y cuando por el dinero se les empieza a reconocer "prestigio", se suben a la parra de la petulancia y se hacen, además de insoportables, implacables con el de abajo, aunque sólo sea un escalón del en que ellos están aupados.

Ese pulpo voraz que es el hombre económico —que en ocasiones se disfraza de generoso y caritativo—, también ha extendido sus tentáculos a la política. ¿Ideas? ¿Idealismos? Nada de eso, sino aplicar los sistemas maquiavélicos para desindividualizar al individuo y hacerlo masa, que es el mejor instrumento de aplicabilidad útil. Pero eso sí; no dejándose ver, poniendo el mayor cuidado en no ser conocido. Los que dan la cara sólo hacen de parapeto tras el que se esconden los que manejan la brújula de gobernar.

Pero, ¡no faltaba más! : el poder del dinero también tiene su ley moral. El primero y fundamental de los mandamientos de esa tabla, es "que todos los valores del hombre son utilitarios". Maquiavelo, en su famoso libro "El Príncipe", les da a los codiciosos del poder y la riqueza esta lección magistral: "La codicia del poder y la riqueza es una cosa muy natural, y quienes disfrutan de ellos serán siempre alabados y nunca censurados si tienen poder para satisfacer sus apetitos. Sólo se les considerará culpables cuando tienen los apetitos pero no el poder".

Toda esta retahíla de juicios o apreciaciones es un escape de miedo que se ha producido en el depósito que guarda la seguridad vital a que tengo derecho como ciudadano barcelonés y como consumidor de gas natural. Escape de miedo y de indignación. Porque con estos catorce muertos de ahora y los dieciocho de la calle Santa Amelia del 6 de marzo último, la ciudad, los dos millones y pico de sus habitantes, han compuesto dos sonetos trágicos, el segundo con estrambote. Treinta y dos muertos, un alarido de treinta y dos muertos que tiene a Barcelona dolorida y angustiada. Edificios derrumbados. Familias desaparecidas o maltrechas. Treinta y dos versos, afilados como llamas, rojos como la sangre, que seguirán pidiendo justicia contra la imprudencia, la incompetencia, la inhibición, los errores y los apetitos.

H.



Complutense de Madrid

● JOSE MARIA DE AZCARATE CESA COMO VICERRECTOR

Facultad de Ciencias de Zaragoza

SE CREA LA SECCION DE GEOLÓGICAS

MADRID, 7 (Europa Press).— El Ministerio de Educación y Ciencia ha autorizado la creación de la sección de Geológicas en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Zaragoza, según una orden que hoy aparece en el B. O. E.

La creación de esta nueva sección en dicha Facultad fue propuesta por el rectorado de la Universidad de Zaragoza y obtuvo informes favorables de la Junta de Gobierno de aquella Universidad y de la Junta Nacional de Universidades.

MADRID, 7 (Europa Press).— Ha cesado como vicerrector de la Universidad Complutense el catedrático don José María de Azcarate, según publica hoy el diario "YA", en su página de "enseñanza".

Señala el periódico que el profesor Azcarate, al igual que la mayoría de los decanos de dicha Universidad, habían presentado su dimisión en el pasado mes de septiembre, cuando lo hizo el rector por aquellas fechas, doctor Botella Llusia. La dimisión del vicerrector le ha sido aceptada.

Condenado por delito de coacción

● EL ALCALDE DE BURLADA RECURRE AL SUPREMO

PAMPLONA, 7 (Europa Press).— El alcalde de Burlada, localidad de 15.000 habitantes cercana a Pamplona, don Antonio Echarte, ha interpuesto recurso de casación ante el Tribunal Supremo contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Pamplona que le condenó recientemente a la pena de dos meses de arresto, 5.000 pesetas de multa e inhabilitación para cargo público durante el tiempo de la condena.

La sentencia declaraba al citado alcalde autor de un delito de coacción y lo absolvía como responsable de otro delito de apropiación indebida del que era inculminado por la acusación privada.

La sentencia de la Audiencia Provincial de Pamplona se hizo pública el pasado día 30 de octubre. Al haber recurrido el señor Echarte dentro del plazo legalmente establecido, puede seguir ocupando su cargo de alcalde, puesto que la sentencia no es aún firme.

● CONGRIO DE 24 KILOS CAPTURADO EN LA BAHIA VIGUESA

VIGO, 7 (Cifra).— Un congrio de 24 kilos de peso y una longitud de 3 metros, ha sido capturado por el veterano marinero Caniano Veiga, de setenta años y su nieto, de 13 años, cuando se dedicaban a la

captura de la faneca, en las inmediaciones del muelle de Bouzas.

El citado congrio, al ser izado a bordo estuvo a punto de hacer naufragar la chalana, por sus fuertes sacudidas.

Viaje gratis

al REAL SOCIEDAD REAL ZARAGOZA

CON ZARAGOZA DEPORTIVA y ARAGON expres

en los supercómodos "pullmans" de



"VIAJES MELIA" se dispone, una vez más, a poner su excelente organización y sus cuidados programas de viajes al servicio de la afición zaragocista.

Por ello, "ARAGON/expres" y "Zaragoza Deportiva" con MELIA sortearán diez viajes a San Sebastián entre los nuevos suscriptores de cualquiera de los dos periódicos que nos envíen su boletín de alta hasta el día 9 de noviembre a la una de la tarde.

"ARAGON/expres" del día 10 publicará el resultado del sorteo, que se efectuará en nuestra Redacción y que podrá ser presenciado por cuantos lo soliciten.

Por su parte VIAJES MELIA también sorteará otros cinco billetes gratuitos entre los seguidores que se inscriban en sus oficinas para los viajes a San Sebastián.

Recorte y envíe este Boletín a Marcial, 2

Don.....
Domiciliado en.....
calle..... núm.....

se suscribe a { "ARAGON/expres" "Zaragoza Deportiva" Táchese lo que no proceda. Especial "Regate"

Precio: "Zaragoza Deportiva": 130 ptas. semestre. "ARAGON/expres": 360 ptas. al trimestre. "Especial "Regate": 75 ptas. al trimestre.



LAS REFORMAS DE LA PLAZA DEL PORTILLO A EXAMEN

ESTAN tocando a su fin las innovaciones de la Plaza del Portillo. En términos generales ha ganado en agilización. Y por supuesto ha variado su fisonomía muy favorablemente.

Pero ¡ay! que nuestro espíritu crítico nunca se encuentra totalmente satisfecho. Aún no se ha dado el cerrojazo a las reformas, diran algunos, y ya están estos de "ARAGON/exprés" buscando los tres pies al gato. Nada de eso. Se trata simplemente, de aportar, siempre de buena fé, nuestro particular punto de vista.

Ayer, por ejemplo, cuando vimos que ya se está pavimentando esa isla-apedero, que sirve para que los viajeros se comuniquen con varias líneas de autobuses, comentamos.

—Perdone señor. ¿No le parece a usted que esta isla resulta demasiado alargada? ¿Que al extender excesivamente sus dominios hacia el edificio de la Caja de Ahorros, yugula en parte la riada de vehículos que llega del Paseo de M. Agustín?

—Pues mire, estaba proyectada con menos cauce de circulación todavía. Pero en una de las visitas periódicas del señor Alcalde, se convino en darle más amplitud.

Efectivamente. Nosotros que hemos vivido día a día las reformas de la Plaza del Portillo, observamos con alarma aquél proyectado cuello de botella amenazador. Aquello no podía prosperar. Y así fue efectivamente.

Como ahora también presentimos, que tarde o temprano, ese semiestrangulamiento del tráfico en este punto crucial, acabará por corregirse.

¿Con lo sencillo que resulta Señor mío! No hace falta nada más que acortar unos metros longitudinalmente aquella estación-servicio que afortunadamente, después de todo, nos ha nacido en la Plaza del Portillo. Conste además, que sobra mucha superficie para la misión que ha sido creada.

Y si de paso, se acuerdan de poner una marquesina protectora, miel sobre hojuelas. Allí, no hay peligro de que moleste, como pudiera ocurrir en otras partes, a ningún peatón. Por otro lado por tratarse de plaza abierta, las inclemencias atmosféricas azotan inmisericordes. El sitio pues es pintimparado para tal experiencia.

A. S. A

JUZGADO DE GUARDIA

JUANITO SACA MILLONES

OYE, niño vete a llorarle a tu madre, que a mí, los hijos que lloran, me dan pampurrias. Ya lo sabes.

—Pero papá, es que lo que me pasa es una cosa de hombres y entre hombres la tenemos que arreglar.

—Pues toma el pañuelo, Juanito, limpia esas lágrimas y dile a tu padre lo que te pasa.

—La monda, papá. Eso me pasa. ¿Crees que a esto hay derecho?

—Si no me hablas más claro...

—¿Pero es que no ves este chichón que llevo en la cabeza?

—Algún chaval. Claro, por buena pieza. Otro día le arreas tú al chaval y en paz.

—Y tan chaval. Si el que me lo ha hecho casi podría ser tu padre, papá.

—Que me ha hinchao el "coco" el señor José.

—Si te supieras la lección, no te sacudiría.

—¡Porras, papá! Que no es el maestro el que me ha dado.

—¿Pues quién le ha zurrao a mi hijo que me lo como?

—El dueño de los futbolines de la esquina.

—¿Que te ha pegado ese?

—Que sí, papote. Mira el bollo. Te lo juro. Ha sido él.

—Pero por algo habrá sido. ¿Qué le has hecho?

—Sí. Que saco muchos millones en la máquina y le sabe más malo que no veas...

—Eso no es un motivo, Juanito. Ahora mismo voy a pedirle una explicación y si no me la da...

—¿Le romperás la cara si no te da una explicación, papote?

—Como que soy tu padre, nene. Estaría bien... Vamos allá.

Juanito, de 8 años de edad, fue llorando a casa diciéndole a su padre que poco antes, hallándose jugando con otros amiguetes de su "cole" en una sala de futbolines y máquinas eléctricas, el propietario de la misma le dio un fuerte golpe en la cabeza con el mango de una

escoba, produciéndole herida contusa de la que tuvo ser debidamente atendido en la Casa de Socorro.

El padre de Juanito, en un principio, lo remitió a su madre, pues no le gustan los hijos llorones, pero entonces el niño, se "espantó" las lágrimas con el pañuelo que el padre le dejó. Y ya de hombre a hombre, surgió la conversación por medio de la cual el chico dio conocimiento a su padre de cómo había sido la cosa y quién le había pegado. El padre se extrañó mucho, preguntándole a Juanito que qué le había hecho al de la sala de máquinas y éste le contestó que le había arreado porque saca muchos millones en la máquina y esto le sabe muy mal al dueño.

Así las cosas el padre decidió ir a ver al propietario del salón, pidiéndole explicaciones:

—Vamos a ver, señor José, si me lo aclara usted. ¿Por qué le ha sacudido a mi Juanito? Vamos a ver.

—Yo no quiero saber nada.

—¿Cómo que usted no quiere saber nada? ¡Ya lo creo que tiene que saber! Culpe usted a su hijo, pero no al mío. No te digo...

—Ya le digo que no quiero saber nada.

—Pues algo tendrá que saber, aunque no quiera.

—¿Es que me va a pegar?

—No es por ahí.

—¡Vaya! Menos mal. Ya me asustaba...

—Sin guasas que esto va en serio. Usted no quiere saber nada y yo sí. Así que hasta otra. Siga usted sin querer saber nada, que ya se lo recordarán.

En vista de que el dueño del salón de máquinas y futbolines no quiso dar ninguna explicación, el autor de los días de Juanito, que debe de ser muy prudente, en vez de discutir, fue a la Comisaría a denunciarlo.

A ver si así nos enteramos en su día, de las causas que hubiera para que Juanito fuera golpeado.

¿DONDE ESTA LA NIÑERA?

Si que tiene esto gracia, leñe. Mando a la niña a por un paquete de tabaco, pasa media hora y no viene. Entonces, voy y mando al niño a que vaya a ver qué le pasa a su hermana y el niño tampoco viene. Ya lo se para otra vez. Cuando quiera tabaco me lo iré a buscar yo mismo. Pero es que casi ha pasado una hora y no viene ni la Encarnita y ni el Manolín. ¿Y que hace un padre? ¿Quedarse aquí sentado a ver cómo no llegan? No. Esto no vale para mi genio. Ahora mismo voy a ver qué les pasa a los chavales.

Mariano, envió a su hija, de diez años, a buscarle un paquete de tabaco a la calle. Como la niña tardaba en regresar mando a otro hijo a ver qué le había pasado. Tampoco el chico regresaba y esto comenzo a escamar al padre.

En plena impaciencia, desde su propio piso escucho fuertes voces en la escalera, preferidos por el portero de la casa. Algunas de las palabras que desde allí pudo oír eran realmente duras y groseras.

Cuando salió a la escalera, aún se asombró mas al comprobar que dichas palabras eran dirigidas a su hijita, la que estaba en un descansillo, realmente asustada de cuantas barbaridades le decía el portero. El padre pidió las naturales explicaciones y el portero le contestó de mala manera, diciendole que tales palabras las diría una y mil veces ya que la chica no tenía cuidado cuando bajaba la escalera y él la estaba limpiando.

Total que, si la niña tardara en regresar a casa, era debido exclusivamente a que el portero no la dejó pasar del patio hasta que él no terminó de limpiar toda la escalera, reconociendo que, efectivamente, se había excitado, pues le sabe muy mal que cuando limpia nadie pase por la escalera.

Creemos que debería este portero señalar un horario, prohibiendo a los inquilinos subir y bajar la escalera durante la hora o dos que el emplea en la limpieza. ¿Sería mucha exigencia?

EXPRES/003

MUSICA... INFORMACION... ALEGRIA

RADIO JUVENTUD

EN ZARAGOZA, PARA ARAGON

SÓLO HUMO



SOLTERO, CASADO Y VIUDO EL MISMO DIA

SOLTERO, esposo y viudo en menos de dos horas. Esto le ha sucedido el último sábado a un corso apellidado Urgeghe, de cincuenta años. En el banquete de bodas con abundancia el buen vino de la tierra y el novio, alzando en su mano una espectacular copa, en forma de escopeta de caza, apuntó hacia la novia, le dio al gatillo y como escopeta estaba fatídicamente cargada, se cargó, pasando de este modo de soltero casado y de esposo a viudo, en una espectacular carrera, que puede que haya batido todos los récords establecidos hasta la fecha. Se supueste que el infeliz esposo no llevaba intención de hacer lo que hizo. Fue involuntario el suceso y por ello, poco después de detenido, el asesino de su esposa fue puesto en libertad por la Policía.

LA NOTICIA Y EL COCHE DE LOS BOMBEROS

DETRAS de un coche de bomberos siempre hay una noticia, por lo general desagradable. El otro día, siguiendo a los bomberos, tuvimos conocimiento de una desalentadora noticia que dio la vuelta al mundo y tuvo lugar en el consulado francés de Zaragoza y esta mañana, siguiendo la pista de un coche de bomberos con una lancha encima hemos podido atrapar la infausta noticia de una ahogada flotando en el Canal Imperial de Aragón. Así pues, el mejor detectador de una noticia es un coche de bomberos. Una noticia con ruedas y con sirena que se deja oír y a la que hay que ceder el paso por si fuera posible no hacer de la noticia un drama.

EL UTILITARIO MATA MAS

Nil rifle, ni el cañón, ni la bayoneta, ni la calada, ni las cartas explosivas, ni siquiera la bomba atómica, resultan tan mortíferos como el simple utilitario. automóvil, desconozco las estadísticas, pero lo mismo, es el arma mortífera más "eficaz". Un coche va a la "guerra" todos los días y las víctimas son incontables. Sus bombas principales las libra de sábado a lunes y la guerra es una guerra para la que nunca hay armisticio, bandera blanca u O.N.U. Ni rifle, ni cañón, ni cartas explosivas, ni tan siquiera el átomo. ¡El coche mata más!

COMPRE LIBROS

GOFREDO

de Pedro Pablo PADILLA

● La novela que nos presenta la otra cara de Zaragoza

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

MARTES, 7 DE NOVIEMBRE DE 1966

OTRA VEZ EL POSTE DE LA MUERTE

Muchas veces hemos suplicado que el poste de cemento que existente en la curva de la salida del Puente del Pilar a la Avenida de Cataluña sea suprimido. Que se sustituya por un medio de sustentación de los cables, que puede hacerse con un soporte adosado a una pared. ¡Lo que sea!

Lo cierto es que, el domingo por la noche, volvió a chocar con ese poste de hormigón, otro vehículo. Y, en la avenida del Puente del Pilar dos jóvenes murieron y otros dos resultaron gravemente heridos.

La tragedia se repite con demasiada frecuencia para que podamos permanecer indiferentes. No podemos culpar a las señalizaciones, de los sucesos que se vienen produciendo. Estas son abundantes. Es cierto. Más como esto no es suficiente para su evitación, volvemos a suplicar la supresión del "poste de la muerte". No podemos permanecer indiferentes ante tan repetidas tragedias. Volvemos al ruego.

El llamado "poste de la muerte" debe desaparecer para siempre.

VISITA DEL MINISTRO BELGA DE HACIENDA

El ministro belga de Hacienda, el profesor y economista M. André Vlerick vendrá a Zaragoza el próximo sábado, día 11, acompañado por el embajador de España en su país, el zaragozano don Angel Sanz Briz. El señor Vlerick presidirá la inauguración de una planta de carrocerías de automóviles construida con capital belga. Durante su estancia en nuestra ciudad recibirá diversos agasajos, entre ellos un festival de jota en el Palacio Municipal, a las seis y una cena que le ofrecerá el embajador en el Hotel Goya.

"ARAGONESES EJEMPLARES 1972"

Un año más, en su tercera convocatoria, van a ser fallados los "Aragoneses Ejemplares 1972". Cuatro personas entre las numerosas candidaturas recibidas, que este año superan a la convocatoria anterior, —por cuanto la mayoría de los casos presentados son verdaderos ejemplos de altruismo, bondad, abnegación o heroísmo—, serán elegidos por mayoría absoluta de votos por el Jurado designado por el Comité de Honor, que preside el Excmo. Sr. don Rafael Orbe Cano.

Este Jurado está integrado por las siguientes personalidades: don Enrique González Albaladejo, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo; don Fernando Moliner, Subjefe Provincial del Movimiento; don Julián Muro, Procurador en Cortes por representación Familiar de Zaragoza; don



Antero Hombría, Canónigo Doctoral; don Antonio Higuera, Diputado Provincial; don Ricardo Moreno, Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Zaragoza y Presidente de la Comisión de Cultura; don Enrique González Mayorga, Presidente de la Asociación de la Prensa; don Luis Marquina, Vocal de Campañas de Cáritas Diocesana y don Miguel M. Astrain, Jefe de Relaciones Públicas de GAY Centro Comercial, que actuará como Secretario del Jurado, sin voto.

En día 12 de Noviembre se publicará en la Prensa y Radio local, el acta del Jurado que dará a conocer los nombres de los cuatro "Aragoneses Ejemplares 1972" elegidos, con amplia información sobre los méritos que los hayan hecho acreedores a tal designación.

LA CRISIS DEL MUNDO ACTUAL Y SU REPERCUSION EN LA IGLESIA

Ayer tuvo lugar la primera conferencia del ciclo organizado por un grupo de sacerdotes interesados en la reflexión sobre las conclusiones de la Asamblea Conjunta, que continuará hoy a las 8 de la tarde con la intervención de Carmelo García, profesor del Instituto Superior de Pastoral de Madrid.

Rafael Belda, con la precisión a la que nos tiene acostumbrados, ha presentado un serio análisis de la crisis que padece la Iglesia en el contexto de la sociedad actual. Se trata de una crisis de identidad: estamos cobrando conciencia de que, a nivel de creencias y de compromisos, hay en la Iglesia grupos irreconciliables. Debajo de una conformidad verdad se da una discrepancia real, de suerte que palabras como "Dios", "amor", "justicia" adquieren diferentes sentidos de acuerdo con la situación social de quienes las usan.

Estudios como el Informe FOESA y los de sociólogos y economistas de indiscutible seriedad científica han demostrado la existencia de esas contradicciones en la sociedad española. De ahí que no debemos extrañarnos de que también la Iglesia en España refleje la crisis de nuestra sociedad.

LA "CAMPAÑA DE LA AMABILIDAD"

No sabemos a quien se le ocurrió eso de la "Campaña de la amabilidad" para efectos de la circulación rodada. Si se llevara a cabo ¡qué felicidad! Hasta los accidentes de tráfico quedarían reducidos a la mínima expresión.

Pero ¿quién la empieza?

Anoche, serían las ocho y veinte minutos, llovía. Y, entre el barrullo y la noche difícilmente se veían en el suelo las señales de circulación.

No obstante, fuimos testigos de que un coche que entraba en las plazas de La Seo y Catedrales. A la altura del monumento a Goya y rebasado el edificio de La Lonja hacía el intermitente y sacaba la mano el conductor solicitando entrar en la Plaza de La Seo, del Agente Femenino de Circulación que estaba en aquella esquina, dirigiendo el tráfico y cubierto su cuerpo con el impermeable. Cuando dicho Agente Femenino se abalanzó gritando, silbando y con ademanes fuera de tono:

—¡La raya, la raya!

A lo que contestó el solicitante:

—Perdón. Pero no se ve la pintura.

Y, en aquel momento otro guardia colaboró con el Agente Femenino y con unos modos de gran energía enviaron al conductor que siguiera por Don Jaime I hacia adelante. Un ruego sirvió para unos gestos de violencia.

Por eso preguntamos:

—¿Quién empieza la edificante y necesaria "Campaña de la amabilidad?"

BAILOTEO A CINCO DUROS

Los estudiantes de Derecho quieren irse de viaje de estudios. Los estudiantes de derecho, como casi todos los estudiantes del mundo, no andan muy bien de fondos. Pero los estudiantes de derecho, también como casi todos los estudiantes del mundo, no son tontos y no se duermen en los laureles. ¿Que no hay dinero? No es problema. Con un poco de ingenio y otro poco de buena voluntad se pueden hacer grandes cosas.

El próximo domingo, a partir de las siete de la tarde se celebrará un baile de lo más popular en el bar de la Facultad de Derecho. La entrada, sólo cinco duros y el ambiente, estupendo. El mostrador permanecerá abierto y sus precios serán los de siempre. Y además se puede ayudar a estos muchachos para que ese viaje de estudios les salga lo más barato posible. Y es que la vida, se diga lo que se diga, sigue estando muy achuchada...

LA MODA DEL HUMOR

De un tiempo a esta parte el humor se ha puesto de moda. El humor blanco, el negro, el verde, el "colorao"... Se ha metido de rondón en nuestra vida diaria y ahí ha asentado sus reales dispuesto a no marcharse demasiado pronto. Ahora resulta que la literatura más celebrada es la humorística. Los libros de chistes se venden como rosquillas y gozan de una especial predilección en las bibliotecas de cualquier hogar. Las revistas satíricas se multiplican día a día. "Hermano Lobo", "Barrabás"... Al leer el periódico una de las páginas que primero se buscan es la del "mono" diario. Y hasta en las salas de fiestas, "boites" y "discotèques" hace su aparición el humor. Sin ir más lejos ahí están Tip y Coll en "Parsifal", "Los Guapos" (antes "Los Tontos") en Beethoven.

El humor se adueña de todas las manifestaciones culturales. La gota risueña convierte el asunto más serio en algo ameno y fácil de digerir. Y la invasión de la carcajada siempre será mucho mejor que otras invasiones. ¿O no?

CONCIERTO EN "JUVENTUDES MUSICALES"

Esta tarde, a las siete y media y en el Colegio Mayor, "Virgen del Carmen" tendrá lugar el segundo concierto de la temporada organizado por "Juventudes Musicales" a cargo del conjunto musical "Deutsche Bachsolisten" que interpretará a Juan Sebastián Bach "El Arte de la Fuga", BWV 1080, en la versión oboe, oboe d'amore, oboe da caccia, fagot, cuerda y clavicémbalo, de Helmut Winschermann, que a su vez es el director del conjunto, compuesto, además, por Fumiaki Miyamoto,

Gernot Schmalfluss, Klaus Thunemann, Ernest Mayer-Schieming, Alfred Trippner, Jürgen Kussmaul, Werner Thomas, Alfred Lessing e Irmgard Lechner. Todos ellos forman un conjunto musical de composición variable; su dedicación abarca toda la música barroca, en especial las obras instrumentales y vocales de Juan Sebastián Bach.

Información y altas en la Secretaría de la Institución "Fernando el Católico", Palacio Provincial, Plaza de España, 2.

GRAN EXITO DEL RECITAL DE "IDEAS" DEDICADO A LORCA

"Imprimamos en el aire", escribió Blas de Otero. El recital es una forma de comunicación poética, que duda cabe, capaz, además, de rescatar los muchos matices muertos por la impersonalidad de la linotipia. Todo poema tiene una carga dramática que admite un apoyo no sólo vocal, sino también corporal y efectista (sonido y luces). El Grupo Juvenil Ideas (que desarrolla periódicamente actividades de este tipo desde hace año y medio) puso todo esto de manifiesto el pasado sábado, ante un auditorio de cerca de doscientas personas, con su recital dedicado a Federico García Lorca.

Lo más sobresaliente fue la segunda parte (Llanto a la muerte de Ignacio Sánchez Mejías). Nieves Bailo Guijarro y Concha Cebollero plasmaron en el ambiente con sus pasionadas matizaciones de voz y cuerpo, las ideas de tiempo y sangre. Luis Felipe Alegre interpretó "Cuerpo Presente", con dominio del ritmo vocal y sorprendente

expresión corporal, no excesivamente aparatosa, que también empleó en "Oda a Walt Witman". José Antonio Porcel, por último, demostró un gran sentido de la narración en el poema "Los encuentros de un caracol aventurero".

En resumen, un espectáculo logrado, de una dicción correcta y una sentida y acorde ambientación musical a cargo de Fernando Bandrés y Jesús Cereza. Un rotundo éxito que ha de apuntarse en su haber el Grupo Ideas.

La búsqueda de marcos de expresión para la poesía al margen del poema es actualidad; ahí está la radio, con sus programas dedicados a la poesía: "Por las huellas de la poesía" (RNE, jueves a las dos de la tarde) y el que yo mismo preparo, "Poetas de Aragón" (Radio Juventud de Zaragoza, los viernes, a la misma hora); ahí está, también el Grupo Juvenil Ideas.

Carlos CEZON.

HA SALIDO LA SEGUNDA EDICION

Gabriel G. Badell

De Las Armas a Montemolin

DE LAS ARMAS A MONTE MOLIN

DE GABRIEL G. BADELL



A la venta en todas las librerías

La tragedia se ha consumado

Ha MUERTO el CONSUL

Sin esperanzas de salvarle la vida

ZARAGOZA, 7 ("ARAGON/exprés").— Ha muerto el cónsul. Frase lapidaria. Todos esperabamos que así ocurriera, a la vista de los partes médicos que se han venido dando los días pasados. Pero pese a ello, la consternación esta mañana en la Residencia Sanitaria era grande. Desde primeras horas de la mañana han llegado las distintas autoridades para interesarse vivamente por Roger Tur. A la Residencia iban llegando progresivamente todas las autoridades. Civiles, militares y religiosas.

Los pasillos, siempre graves, en esta ocasión eran más fúnebres. En las caras de los distintos visitantes se reflejaba perfectamente la preocupación de todos ellos ante el fatal desenlace del enfermo señor Tur. El cónsul, desde el momento del atentado, ha estado acompañado continuamente por su mujer, su hija, llegada de Francia, y su hermano y familiares más próximos. Esta mañana preveían la tragedia. Por ello, rogaron a los periodistas que no les entrevistasen. Pasaban por momentos tensos.

Junto a ellos, estaba el secretario de la Embajada francesa en Madrid, Mr. Dodee, amigo íntimo del cónsul. Se esperaba que a mediodía o a primeras horas de la tarde llegase el embajador francés, en Madrid, que regresaba de París, despues de un rápido viaje relacionado con el atentado de Zaragoza.

Al parecer, pese a la extrema gravedad de Mr. Tur, la noche la pasó con relativa calma e incluso en algunos momentos habló con sus acompañantes.

Las esperanzas de salvar la vida del cónsul eran escasísimas, pero ya esta madrugada se perdieron todas ellas. Solamente cabía esperar el momento del fatal desenlace, que se produjo a las once horas y cuarenta y cinco minutos.

Las últimas horas del cónsul

ZARAGOZA, 7 ("ARAGON/exprés").— Durante la madrugada y la mañana de hoy el estado del cónsul francés entró en acelerada gravedad. Las continuas hemorragias internas no se podían equilibrar con grandes transfusiones de sangre.

El equipo del Centro de Traumatología y grandes Quemados del que es jefe el Dr. don Santiago Ucar ha permanecido toda la noche luchando por salvar la vida del enfermo.

A las nueve de la mañana su estado era desesperado y a las diez y media era ya agonizante.

Alrededor de las 9,55 de la mañana ha sufrido un paro cardiaco que ha determinado una muerte clínica aparente; cuantos le rodeaban en aquellos momentos pensaron que era el final.

Pero los médicos le practicaron la respiración artificial y fuertes masajes cardiacos. Los instantes han sido de anhelante angustia en la cámara aséptica. Se hacía cuanto humanamente era posible, y despues de unos minutos que han sido dramáticos, el cónsul se ha recuperado, siquiera fuera con débil hilo de vida. Pero poco despues, ese gran corazón del caballeroso Mr. Roger Tur, que tantos dolores, tantas ilusiones y tantas alegrías compartió con el pueblo aragonés, rendía su último latido. Eran las 11,45 de la mañana.

En lo que ya era cámara mortuoria, los sollozos rompieron el anhelante silencio precursor de la muerte.

En esos momentos Mr. Roger Tur, se hallaba rodeado de todos sus seres más queridos y de todos los médicos del Servicio de la Seguridad Social.

La noticia ha volado como una nube de dolor por todas las dependencias de la Ciudad Sanitaria José Antonio. Nadie ha podido suprimir un movimiento de profunda pena, de sincera condolencia. A pesar de que allí, mejor que nadie, sabían que al cónsul le esperaba la muerte casi de manera inexorable, no por esto el dolor ha sido menos cuando la tragedia se ha consumado.

Así se desarrolló la estancia del cónsul en la residencia "José Antonio"

ZARAGOZA, 7 (Europa Press).— El cónsul de Francia en Zaragoza, señor Roger Tur, sufrió graves quemaduras el pasado jueves por la mañana, en el asalto que tres jóvenes del grupo denominado "Colectivo de la Hoz y el Martillo" realizó al Consulado de la nación vecina en esta capital.

Los asaltantes, tras maniar al señor Tur, a su secretaria y a un ordenanza, los rociaron con pintura roja y a continuación dejaron un artefacto explosivo en el suelo que hizo explosión poco despues. El señor Tur se vió envuelto por las llamas y fué auxiliado en los primeros momentos por la secretaria, que había conseguido saltarse, y por el portero del inmueble que acudió al escuchar la explosión.

Trasladado urgentemente a la residencia de la Seguridad Social de Zaragoza fué introducido en una cámara esterilizada y sometido a toda serie de cuidados para que se recuperase. La primera noche que pasó en el centro "transcurrió sin modificaciones importantes en sus constantes biológicas", según el parte médico facilitado en aquellos momentos. Añadía: "Aumenta el edema de las zonas quemadas. Su pronóstico sigue siendo muy grave dada la extensión de sus quemaduras, que alcanzan el 47 por ciento de la superficie corporal".

El día 4 continuó estacionario el estado del cónsul francés, dentro de la gravedad de sus lesiones. El domingo día 5, se facilitó un parte médico en el que los doctores que atendían al señor Tur decían: "El paciente ha pasado las últimas 24 horas sin cambios ostensibles. Ha comenzado la reabsorción de sus extensos edemas. Los datos analíticos y constantes biológicas no han experimentado variaciones en relación al último parte médico. Su pronóstico sigue siendo gravísimo".

En la mañana del día 7 fue dado a conocer otro parte médico en el que ya se empezaba a manifestar síntomas de preocupación, debido al empeoramiento del cónsul. Decía así: "Durante las últimas 24 horas se ha agravado el estado del paciente. Ha aumentado su temperatura y empeorado su función pulmonar. Se mantienen las demás constantes biológicas. Persiste su gravedad".

El parte estaba firmado por los doctores Ciorra, Pardo, Ucar y Gasca, que han sido los facultativos que le atendieron.

En las últimas horas de anoche y primeras de esta madrugada los médicos que atendían al señor Tur han calificado su situación como "desesperada". A primera hora de la noche de ayer lunes empeoró bruscamente a causa de hemorragias intestinales. Se le practicaron transfusiones de sangre, que el cuerpo admitió, y en principio el estado del paciente había evolucionado favorablemente. Su situación, sin embargo, seguía siendo gravísima.

Esta mañana empeoró nuevamente el estado del cónsul, hasta llegar al desenlace

que se ha producido alrededor de las doce menos cuarto de esta mañana, sin que los facultativos pudieran hacer nada por evitar el fallecimiento, pese a todos los medios empleados.

Durante la estancia del cónsul francés en la residencia sanitaria han sido muchas las personalidades que se han interesado por su estado y que han acudido a la clínica para visitar al señor Tur. Entre ellas figuran el embajador francés y otras altas personalidades de la Embajada, representantes del Ministerio de Asuntos Exteriores de España, las primeras autoridades provinciales y locales de Zaragoza y otras autoridades.



Este es el aspecto que ofrecen los pasillos contiguos al vestíbulo y despacho del director del Centro de Traumatología, pocos minutos despues de saberse extraoficialmente el fallecimiento del cónsul.

Llegada de autoridades y representaciones

ZARAGOZA, 7 (ARAGON/exprés).— La expectación existente en Zaragoza y España entera ante el gravísimo estado del cónsul Tur, decano de los cónsules franceses y decano asimismo del Cuerpo Consular de nuestra ciudad, ha culminado esta mañana con el triste desenlace. Ha sido exactamente a las 11'45, como indica el último parte facultativo que no ha sido facilitado a los periodistas presentes en el centro hospitalario hasta alrededor de las doce y media del mediodía.

La noticia de la muerte del señor Tur ha corrido con idéntica rapidez por los medios informativos que por los oficiales, y al poco tiempo el vestíbulo del Centro de Traumatología de la Seguridad Social ha registrado una notable afluencia de autoridades locales y provinciales y de informadores locales, algunos de los cuales nos encontramos ya montando guardia desde antes de producirse el óbito.

El parte facultativo redactado a las 11,45, según indica, pero entregado más tarde como ya hemos dicho, dice textualmente: "El paciente D. Roger Tur Pallier ha tenido a las 9'55 horas una parada cardíaca. Con masaje cardíaco, respiración controlada y marcapasos interno se le ha mantenido con vida hasta las 11'45 que ha fallecido. Firmado: Dr. Ciorra, Dr. Pardo, Dr. Ucar y Dr. Gasca."

Durante todo el tiempo en que hemos permanecido en el centro, los periodistas hemos debido permanecer en el vestíbulo, mientras que los familiares se encontraban en la planta tercera, donde está la Unidad de Vigilancia Intensiva y Grandes Quemados en la que fué internado el cónsul. En el momento de su muerte se encontraban junto a él su esposa, una hija suya, su hermano Maurice y el segundo consejero de la Embajada Francesa en Madrid, Mr. Pierre Cornet.

Las autoridades que se han personado en el centro han ido siendo recibidas por el director del mismo y el de la Residencia en el despacho del primero y posteriormente se han trasladado conjuntamente a la planta tercera para testimoniar el pesame a los familiares del cónsul fallecido en nombre propio y en el de la ciudad y estamentos que representan. Se encontraban el gobernador civil, el alcalde de Zaragoza, el presidente de la Diputación el gobernador militar que representaba al capitán general de la V Región, que se encontraba fuera de Zaragoza, el jefe superior de Policía, el subjefe provincial del Movimiento, el delegado provincial de Trabajo y el delegado provincial de Información y Turismo, y el general de la Guardia Civil.

El segundo consejero de la Embajada Francesa, M. Pierre Cornet, ha bajado unos instantes a la planta baja y ha mantenido una pequeña conversación en el vestíbulo con los periodistas en la que nos ha manifestado:

—Les estoy muy agradecido por su atención y su interés. Pero deben disculparme que en estos momentos apenas pueda decirles nada, ya que esta tarde vendrá el embajador desde Madrid, en un avión especial, y prefiero que sea él mismo quien les manifieste lo que crea más conveniente. Si él va a llegar pronto sería ilógico que yo tomara ahora cualquier iniciativa. Les repito que les agradezco mucho la enorme atención y discreción que han manifestado a lo largo de estos días, en este penoso asunto.

Se le preguntó que donde se pensaba dar sepultura al cuerpo del cónsul Tur pero tampoco pudo darnos una respuesta dado que esto depende de la familia, que tampoco decidirá hasta la llegada del embajador.

El embajador, informado

MADRID, 7 (Europa Press).— La muerte del cónsul francés en Zaragoza, señor Roger Tur, ha sido confirmada a "Europa Press" en la Embajada de Francia en Madrid, telefónicamente.

Se ha indicado que el fallecimiento se produjo alrededor de las 11,46 de esta mañana. El embajador ha sido informado del hecho y en estos momentos (12, 35 de la mañana), se encontraba en una reunión.

No se ha facilitado todavía ninguna información sobre las medidas a adoptar en relación al cuerpo del cónsul francés, que, posiblemente, sea trasladado a su país.

Se espera la llegada del embajador de Francia

ZARAGOZA, 7 ("ARAGON/exprés").— A pesar de que los equipos informativos encuentran muchas dificultades para obtener información con la rapidez precisa, sabemos que se espera la llegada del embajador de Francia para media tarde de hoy. El embajador llegará en un avión especial que el Gobierno Español ha puesto a su disposición.

Se espera la llegada del embajador de Francia para concretar los detalles del sepelio de Mr. Tur, así como de las honras funebres que España y Zaragoza quieren rendirle.

Sabemos que la esposa de Mr. Tur ha comentado con sus hijos el deseo de que el cadáver del Cónsul sea trasladado a Nimes, ciudad en la que nació, y donde la familia Tur tiene un panteón familiar.

Por su parte el alcalde de Zaragoza Dr. Horno, que ha sido uno de los primeros en personarse esta mañana en la Ciudad Sanitaria, ha expresado tanto a la familia como al Consejo de la Embajada, con la condolencia de la ciudad entera, el deseo de que Zaragoza honre de alguna manera la memoria de Mr. Tur.

Datos biográficos del cónsul honorario de Francia en Zaragoza, Roger Tur

Roger Tur, cónsul honorario de Francia en Zaragoza desde 1934, tenía 68 años de edad, era casado y tenía una hija con residencia en Francia. Había nacido en Nimes y llevaba cuarenta años viviendo en Zaragoza.

Con un hermano suyo, Maurice Tur, que actualmente vive también en esta ciudad, había montado una fábrica de regalz, negocio que dejaron años después. En 1934 fué nombrado cónsul honorario de Francia en Zaragoza, dependiendo del Consulado de su país en San Sebastian, y era el decano del Cuerpo Consular de esta ciudad.

Estaba en posesión de varias condecoraciones, entre ellas la de la Legión de Honor de su país. Hace dos años el Jefe del Estado español le concedió la encomienda de número de la orden del Mérito Civil.

El señor Tur ha sido paladín de la amistad Franco-española en los momentos difíciles de las relaciones entre ambos países y ha colaborado en la realización de la Feria de Muestras de Zaragoza.

El Juez Instructor en la Ciudad Sanitaria

ZARAGOZA, 7.— ("ARAGON/exprés").— Tan pronto como se tuvo noticia del fallecimiento del cónsul de Francia en Zaragoza, Mr. Tur, se han personado en la Ciudad Sanitaria el Juez Instructor de la causa que se sigue contra los siete encartados, Comandante don José Fernández Laguna y el Secretario, Capitán don Miguel López Castiella, ambos del arma de Artillería.

Como ya es sabido la causa es de la competencia de la jurisdicción Militar, en virtud de la vigente legislación que ha incluido el terrorismo en el Código de Justicia Militar, denegándose el Decreto de 21 de Septiembre de 1960 sobre Bandidaje y Terrorismo.



El gobernador civil, el jefe superior de Policía y el delegado provincial de Trabajo, dirigiéndose a la planta tercera para testificar su sentimiento a los familiares. Detrás, les siguen las demás autoridades, que acudieron al fallecimiento.

DOS HERIDOS GRAVES EN UN TALLER MECANICO

Fueron víctimas de las llamas de un incendio provocado por la gasolina existente en el foso donde trabajaban

A las 11,30 horas de hoy, en el taller de automóviles Autocar, S. A. Calle De Santa Teresa núm. 36, estaban trabajando en uno de los coches en reparación los operarios Jesús Aragón Tena, de 38 años, casado, oficial de dichos talleres, auxiliado por el aprendiz Gregorio Sanz de 15 años de edad. Ambos estaban en el foso debajo del vehículo en reparación, cuando se efectuó una explosión, al parecer motivada por la caída de la lámpara, que se utilizaba para ver bajo el foso, prendiendo con la gasolina derramada en el suelo.

Inmediatamente se vieron ambos obreros prendidos en llamas. Los demás operarios del taller, utilizando extintores lograron apagar el fuego rápidamente.

Y siendo trasladados Jesús Aragón y Gregorio Sanz a la Clínica de Montpellier, donde les han sido practicadas las primeras curas de las quemaduras sufridas, de carácter grave. A las 13 horas aún continuaban ambos heridos en el quirófano, practicándose la operación el doctor Nasarre.

En el taller, donde había más de 20 coches, los daños no han sido de gran importancia. El cuerpo de bomberos se trasladó inmediatamente al lugar del suceso.



Rogad a Dios en caridad por el alma de los empleados de
ENÉRGIA E INDUSTRIAS ARAGONESAS, S. A.

Don JOSE GARCIA EZQUERRA

QUIMICO
DIRECTOR DEL DTO. DE EXPLOTACION QUIMICA
FALLECIDO EL 11-X-72

Don JULIAN MUÑOZ PALACIO

AYUDANTE ESPECIALISTA
FALLECIDO EL 24-X-72

Don ANTONIO ACIN PUERTOLAS

AYUDANTE ESPECIALISTA
FALLECIDO EL 27-X-72

— R. I. P. —

El Consejo de Administración de la Sociedad y el personal de todos los Centros de Trabajo, al tiempo que ruegan una oración, comunican la celebración del funeral por el eterno descanso de sus almas, mañana, día 8 de noviembre de 1972, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de Sabiánigo (Huesca).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Jaca ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

Sabiánigo, noviembre de 1972.

ANUNCIOS POR PALABRAS

LO QUE DICEN



DIA 8 DE NOVIEMBRE

ARIOS. (21-3, 20-4).— No se deje llevar por el optimismo del día. Mostrando indiferencia, conseguirá de esa persona lo que se propone. Acuda al médico si persiste esa dolencia.

TAURO. (21-4, 20-5).— Terminarán los problemas familiares, aproveche para dedicarse de lleno a su trabajo. Haga una visita al dentista. Su situación material dista mucho de ser perfecta.

GEMINIS. 921-5, 20-6).— No se comprometa demasiado aprisa, piense si puede cumplir las promesas que hace. No sueñe demasiado alto, le resultará difícil conquistar a esa persona.

CANCER. (21-6, 20-7).— Rodeese de personas capaces de comprenderle y ayúdale. Sentirá cierta irritación cuando conozca la opinión de ese amigo, no muestre su disgusto.

LEO. (21-7, 21-8).— No eche en saco roto todo lo deso de la persona amada. Si confía en su intuición conseguirá más de lo esperado en lo que a trabajo se refiere. Buena salud.

VIRGO. (22-8, 22-9).— Conserve su equilibrio interior, y utilice sus fuerzas inteligentemente. Los familiares influirán desfavorablemente en su vida amorosa, no les haga caso.

LIBRA. 23-9, 22-10).— No se fie demasiado de las promesas que hoy le hagan. Adáptese a las circunstancias, es posible que esa persona le sea muy útil aunque le desagrade.

ESCORPIÓN. (23-10, 22-11).— Si siente la necesidad de imponer su voluntad, domínese, son posibles las disputas. Un inesperado encuentro puede ser el comienzo de una aventura amorosa.

SAGITARIO. (23-11, 20-12).— Procure compensar los excesos con una vida moderada, no trasnoche. Le propondrán negocios un tanto tantosos, aceptelos. Buenas noticias le alegrarán el día.

CAPRICORNIO. (21-12, 19-1).— No presume de sus éxitos. Un antiguo problema personal volverá a primer plano, manténgalo en secreto. La armonía familiar peligrará si no permanece mas tiempo con los suyos.

ACUARIO. (21-12, 19-1).— No se haga la víctima, terminará "cansando" a sus amigos. Libere sus nervios ocupándose en algo que le distraiga. Fabulosos ingresos económicos gracias a su trabajo.

PISCIS. (19-2, 20-3).— Aunque no se lo haya pedido, trate de ayudar a ese amigo, ahora le necesita mas que nunca. Son posibles los trastornos hepáticos. Muestrese "duro" en lo concerniente al idioma.

ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

AUTOMOVILES

CARTIE.— Automóviles de importación.

EXPOSICION y venta. León XIII, 8

VENDO Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 239425

MERCEDES 250 SE excelente

MERCEDES 220 SE colas

ALFA Romeo 1.750. Berlina nuevo a estrenar

VOLKSWAGEN escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

GRUAS Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

HUESPEDES

SECTOR Puerta del Carmen. Particular 2 señoritas dormir. Habitación doble. Teléfono 22-81-54.

ENSEÑANZA

DARIA clases francés y E. G. B. Teléfono 213889. De 4 a 7.

INGRESOS Telefónica, Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

ACADEMIA de peluqueras "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

BERDALA Jardín de Infancia Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

BERDALA. Secretariado. Contabilidad, Banca.

BERDALA. Idiomas. Música.

BERDALA. Calculadores, Projectistas, Croquisadores, Delineantes.

BERDALA. Bachillerato.

BERDALA Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834. Colegio-Academia. BERDALA.

GRADUADO escolar: 343869

INGRESOS: Telefónica, Clínicas: 343869

ACCESO Tercero: 343869.

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día **CASA GALAN** le ofrece mayor economía.

Casta Alvarez, 90. Tel. 227644 ZARAGOZA

VARIOS

EN RETALES Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

RETALES Royo, en Royo, 13. Sector, Calvo Sotelo.

PULIDOS Escriche limpiará su industria.

LOCALES. Reina Fabiola, 180. 220. 211631.

PULIDOS Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

PULIDOS Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

PULIDOS Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

REPARACION

CONSTRUCCIONES Metálicas. Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261.

TALLERES Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Telf. 259930.

FINCAS

PLAZA JESUS. 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería, y ascensor 400.000 facilidades de pago.

FINCAS CASAMIAN. San Miguel, 9. P. Teléfonos: 222840-222768.

ESTUDIANTE de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta 6. de Bachiller. Llamar al Teléfono: 215278.

FINCAS CASAMIAN. San Miguel, 9. P. Teléfonos: 222840-222768.

MILLAN ASTRAY. 4 habitaciones, calefacción central, 100 m². exterior todas las mejoras. 850.000 Ptas. Fincas Casamian (Agte. colegiado), San Miguel, 9. P. C.

PROLONGACION de Marina Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades hasta 10 años.

AVDA. NAVARRA. 4 habitaciones, calefacción central, 85 metros cuadrados útiles. Acogido al Grupo I. Muchas mejoras. Precio 750.000.

LEOPOLDO Romeo, núm. 28. Piso de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

AVDA. CATALUÑA. 253. 4 Habitaciones, exterior. Magnífica orientación. Muchas mejoras. Portería.

AVDA. MADRID. 283. Grupo I. 4 habitaciones 70 metros cuadrados, exterior. 520.000 ptas.

LOCALES Grupo I, 178 metros cuadrados y 200 metros cuadrados. Calle Cobarrubias y Borderas. Facilidades de pago. Posibilidad de entreplanta.

DELICIAS. 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

JOSE OTO 3 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

FINCAS CASAMIAN. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9 I. C.

PISOS EN ARRIENDO

Sacramento, 12. 1º. 1.500
Sacramento, 12. 3º. 1.500
Sacramento, 12. 4º. 1.500

Alfonso, 43, 3º. Informes en la misma 3.000

Casta Alvarez, 17. 4º. - 4 habitaciones y servicio. ... 1.500

Atarés, 4-6. para oficinas, con calefacción. 5.000

Gral Mola, 19 piso para oficinas. 12.000

Barcelona, 65 - piso 1.000

Atarés, 4, 1º. para oficinas. 4.500

Vasconia, 4-1º dcha., 5 habitaciones. Razón, 2º dcha. 3.000

Vasconia, 4-3º izqda., 4 habitaciones. Razón, 2º dcha. 2.500

Juan Pablo Bonet, 25 pral. 5 habitaciones y terraza. Razón pral. izqda. 3.000

LOCALES EN ARRIENDO

Camino de Las Torres, 92, local de 156 m². Razón portería. Teléfono 226461

Avila, 1, 180 m² más 100 m² de sótano. Razón: Gil de Jasa, 6. Teléfono 230738

Bolonia, 16 local muy grande de 250 m². 15.000

Echegaray, 10 de 150 m². con dos puertas de entrada. 9.000

Laguna de Rins, 5. Local para Oficinas o tienda (120 metros cuadrados). 7.000

Antonio Bravo, 10; 300 m². Teléfono 253011

NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

VENTAS

VENDO terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo, Teléfono 216983.

VENDO piano decoración. Teléfono 25 21 74, mañanas.

VENDO estufa butano, buenos, buen estado. telf. 30

VENDO piso en sector mucho sol. Teléfono Señor Martínez.

VENDO propio para bucorrientes, 5 láminas. Teléfono 276331.

SONRISAS de ESPAÑA

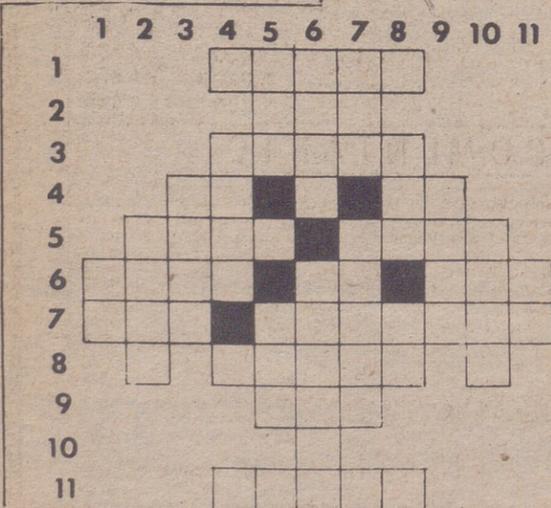


KISSINGER Y LA PALOMA De "YA"



FOR LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

Suscríbase a ARAGON/exprés



CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Cualquiera de los insectos ápteros, saltadores, de metamorfosis complicada.—2: Camino.—3: Entada, molesta.—4: Mono de cola larga.—5: Que tiene existencia verdadera y efectiva.—6: Planta que vive varios años y tiene tallo bajo, ramificado y leñoso.—7: Interjección. Condimento.—8: Sonido débil y confuso.—9: Conjunto o compendio.—10: Ansioso, codicioso.—11: Inculto, tosco.

VERTICALES.—1: Pronombre.—2: señal que queda en la fruta por algún daño recibido.—3: Baile andaluz muy animado.—4: Casa donde se labra moneda.—5: Fruto de la vid.—6: Personaje bíblico.—7: Planta anual linácea, de la cual se emplean fibras como materia textil.—8: Concerniente a la epopeya.—9: Fluido aeriforme.—10: Raspada la superficie de una cosa con instrumento cortante.—11: Labre, cultivo.—12: Artículo.—13: Nombre con el que se conoce a la ciudad de San Sebastián.—14: Gran masa de agua depositada en hondonadas del terreno.—15: Artículo.

Solución al crucigrama anterior

HORIZONTALES.—1: Clase.—2: Ave.—3: Tramo.—4: Co.—5: Bono.—6: Dada.—7: Topo.—8: Co.—9: Are.—10: Ato. Paradas.—11: Panes.—12: Mor.—13: Fiase.

VERTICALES.—1: Ya.—2: Boto.—3: Copo.—4: Tono.—5: Lar.—6: Pam.—7: Aval.—8: Cenora.—9: Sem.—10: Doler.—11: Oca. As.—12: Edad.—13: Aias.—14: Es.

OS HUELGUISTAS ACEPTARON EXTRANJERO
LA DECISION DEL GOBIERNO

CHILE ha VUELTO a la NORMALIDAD

SANTIAGO DE CHILE, 7 (Efe). El ministro del Interior, general Carlos Prats, dijo ayer que el término del conflicto que durante 27 días mantuvieron los gremios del

transporte y el comercio no se debió a un arreglo con los dirigentes de las organizaciones en huelga, sino que fue una decisión del Gobierno, aceptada por los gremios.
"Aquí no hubo un arreglo sino una decisión del Gobierno

de restablecer la normalidad para la cual, en forma justa y equitativa, planteó soluciones a los problemas que afectan a determinados gremios y estos reaccionaron favorablemente volviendo hoy al trabajo, añadió el general Prats.

EL TRIBUNAL DE KENITRA SE RETIRA A DELIBERAR

LOS ACUSADOS AGRADECEN A HASSAN II SU ACTITUD HUMANITARIA Y PATERNAL

KENITRA, 7 (Efe).— "Dios, patria, el rey". Esta divisa resonó 222 veces la pasada noche tras la última y larga defensa de Faruki Mohamed, que defiende al acusado principal, teniente coronel Mohamed Amekrane, según informa la agencia "Mao". Este fue el último citado por el tribunal, quien le planteó la pregunta ritual de saber si tenía

algo que añadir en su defensa. "Deseo —declaró— dirigir mi agradecimiento a su majestad el rey por su actitud humanitaria y paternal para con nosotros, durante este periodo de nuestra detención y particularmente en lo que me concierne a mí.
Seguidamente, el presidente Abdennebi Buachrine leyó las preguntas —en número de 27— que serán planteadas a los

membros del tribunal, a propósito de las acusaciones que pesan sobre cada uno de los inculcados. Dió las gracias a los dos jueces suplentes, el coronel Sbai y el teniente coronel Bencheijh, antes de retirarse a deliberar con los jueces militares.
En pie, los 220 acusados lanzaron a coro el grito: "Viva el Rey", en el momento en que el tribunal se retiraba a deliberar.

EL PARTIDO DE TRUDEAU TOMA LA DELANTERA

OTTAWA, 7 (Efe-Reuter).— El Partido Liberal del primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, consiguió ayer la delantera por un escaño más en el Parlamento, las elecciones generales tenidas la semana pasada, pero aún enfrenta la perspectiva de forma un gobierno minoritario.
Un cambio ocurrido en el recuento de los votos, de la circunscripción de Saskatchewan, rompió el empate de 109 escaños que se había dado entre los liberales de Trudeau y los conservadores progresistas dirigidos por Robert Stanfield y dió un escaño, contado primero para los conservadores al nuevo Partido Demócrata.
Los liberales mantienen sus 109 asientos, los conservadores progresistas 108, y los nuevos demócratas socialistas 31, manteniéndose así todavía el estrecho margen entre los dos grandes partidos. Podrían ocurrir todavía más cambios en los recuentos de los distritos más alejados.

Bajo los acuerdos de las dos alemanias MAS DE 500 PRESOS POLITICOS PASARAN A OCCIDENTE

BONN, 7 (Efe-Reuter).— A más de 500 prisioneros políticos en la República Democrática de Alemania les permitirá pasar a la República Federal alemana con sus familias en presente semana, dijo ayer un portavoz del Gobierno en Bonn.
Varios cientos más de presos, beneficiados por la amnistía, son esperados en la zona occidental para finales de año.

El portavoz añadió que aparte de la amnistía, se concederá a 700 alemanes de la parte oriental permisos para reunirse con sus familias, bajo los acuerdos del Este con el Oeste.
Desde que la amnistía entró en vigor en pasado miércoles, unos 200 alemanes del oeste han cruzado la frontera desde la República Democrática.

Elecciones USA

DISVILLE NOTCH, PUEBLO CONTRADICTOR

WASHINGTON, 7. (Efe).— Diecinueve residentes del pueblecito de Denville Notch (estado de New Hampshire), en el noreste del país y muy cerca de la frontera con Canadá, fueron los primeros en votar en el país en las elecciones presidenciales que se celebran hoy.
Desde hace 12 años, las urnas en Denville Notch se abren siempre el día de las elecciones a las 00.01 hora local (seis y un minuto de la mañana, hora española). La ocasión da lugar a una gran festividad en el pueblo.
Sin embargo, la originalidad de Denville Notch no sirve para interpretar la tendencia electoral del país ya que en las pasadas tres elecciones presidenciales siempre ha ido en contra de la tendencia nacional.
En 1960, votó a favor de Nixon en unas elecciones que ganó John Kennedy. En 1964, Barry Goldwater se llevó todos los votos del pueblo, mientras que en todo el país ganaba Lyndon Johnson. En 1968, dió sus votos a Hubert Humphrey, cuando salía victorioso en todo el país Richard Nixon.

LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA. ARAGON Y RIOJA
33 Oficinas en Zaragoza
475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid
NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID		
BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.307	—
Banco Exterior	594	590
Banco Central	1.370	1.377
Banco Español de Crédito	846	839
Banco Hispano Americano	892	897
Banco de Santander	1.273	1.273
Banco Popular Español	885	885
Banco de Bilbao	1.007	1.007
Banco de Vizcaya	923	920
Banco Occidental	595	630
Banco Atlántico	1.083	1.086
Banco Industrial de Cataluña	533	573
Banco Ibérico	1.018	1.030
ELECTRICAS		
Hidro Española	283	285
Sevillana	285	282
Cantábrico	302	303
Eléctrica Viesgo	287	292
Hidro. Cataluña	221	220
Iberduero	354	356
E. Reunidas	129	126
Unión E. Madrileña	263	264
Fenosa	187,50	187
Fecsa 5.000	270	—
Fecsa 1.000	277	277
Enher	170	170
MINERAS		
Ponferrada	192	200
Duro Felguera	115	115
SIDEROMETALURGICAS		
Aitor Hornos	170	176
Auxiliar F.C.	121	—
ALIMENTACION		
Azucarera	154	153
Ebro	688	690
Aguilas	249	248,50
QUIMICAS		
Petróleos	398,50	398,25
Explosivos	293	295
Energías	188,50	186
CONSTRUCCION		
Dragados	895	—
Urbis	349	348
Inmobiliaria Metro	337	335
Vallehermoso	324	325
VARIOS		
Telefónica	375	375
Galerías Preciados	431	—
Campsa	403	400
Tabacalera	528	515
Astilleros	98	98
Metro	228	228
Unión Fénix	720	720
Ahorrofondos	1.672,79	1.674,25
Seat	405	405

COMENTARIO

La primera sesión bursátil de la semana, ha sido muy parecida a la última de la anterior, ya que pese a un principio bastante animado ha ido perdiendo fuerza hasta llegar a un cierre flojo, con predominio de papel.
TENDENCIA AL CIERRE
BANCARIO.— Dinero en central, Hispano y Occidental, Papel en el resto.
ELECTRICO.— Papel en Españolas, Sevillana, Cantábrico, Viesgo, Hidruña, nidas, Unión y Fenosa, dinero en Fecsa pequeña.
MINERO.— Papel en Ronferrada y Felguera.
SIDERURGICO.— Dinero en Hornos, Papel en Auxiliar.
ALIMENTACION.— Papel en Azucarera, Dinero en Aguilas.
QUIMICO.— Papel en todos los valores que tomamos.
CONSTRUCCION.— Equilibrio en Urbis y Vallehermoso, papel en Dragados y Metro.
VARIOS.— Papel en Telefónica, Astilleros, Metro y Seat, dinero en Campsa y Fenix.

MAQUINARIA y METALURGIA ARAGONESA, S. A.
El Consejo de Administración de esta Sociedad, ha acordado pagar un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio, que se hará efectivo desde el día 20 del corriente, en los Bancos de esta plaza.
Zaragoza, 6 de Noviembre de 1977- EL SECRETARIO

ARAGON,
TU BANCO:
BANCO ZARAGOZANO

NIXON replica a McGOVERN:

"LA PAZ, SI ESTA AL ALCANCE DE LA MANO"

SAN CLEMENTE CALIFORNIA, 7. (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para ARAGON/exprés).— El presidente Nixon replicó anoche a la acusación lanzada por el senador McGovern de que "la paz no está al alcance de la mano", y manifestó, plenamente confiado: "Pronto conseguiremos un acuerdo con el que finalizará la guerra en Vietnam".

El presidente no mencionó a su contrincante, pero a través de sus palabras en las últimas declaraciones de ayer, víspera de las elecciones, se veía claro que iban dirigidas contra la afirmación de McGovern, de que la Administración Nixon había perpetrado "uno de los más crueles fraudes" el suscitar entre la gente esperanzas de paz.

"Existen aún algunos detalles en los que aún estamos trabajando para su resolución", dijo Nixon anoche en unas declaraciones transmitidas por televisión. "Insistimos sobre estos detalles porque queremos tener la seguridad de que vamos a conseguir una paz, duradera y no una paz temporal. Tengo la completa seguridad, tan seguro como que les estoy hablando aquí esta noche, de que pronto llegaremos a un acuerdo por el que finalizará la guerra vietnamita".

El presidente no dió más detalles, pero su aseveración es similar a la efectuada el domingo pasado por el secretario de Estado, William P. Rogers, en la que predijo la consecución de un alto el fuego, en el término de "varias semanas".

Henry Kissinger, que ha dirigido las negociaciones de paz, mantuvo ayer una entrevista con el presidente, y ambos regresarán hoy a Washington, según ha manifestado el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald L. Ziegler.

En su breve alocución, el presidente Nixon instó al pueblo norteamericano para que al emitir su voto "tuviera presente el tema trascendental de la paz en Vietnam y de la paz mundial". Con sus votos, los electores pueden ayudar a conseguir el objetivo de la paz, dijo el presidente. "Con sus votos", dijo, "ustedes pueden enviar un mensaje a aquellas personas con las que estamos negociando ya todos los dirigentes del mundo con el que atestiguarán que apoyan al presidente de los Estados Unidos, en su intento de conseguir una paz con honor y nunca una paz con rendición".

Nixon repitió los mismos conceptos que ha empleado en sus discursos electorales y afirmó: "Hemos abierto una brecha en las negociaciones de paz al ponernos de acuerdo sobre el alto el fuego, el retorno de los prisioneros de guerra y la libre determinación del pueblo survietnamita para elegir su propio futuro".

La afirmación hecha por Kissinger el sábado de que se habían conseguido progresos "esenciales", lo que ya subrayó con anterioridad en la conferencia de prensa celebrada el día 26 de octubre que reiteró Rogers el domingo y ayer el presidente norteamericano, parece que tienen como único fin rebatir la acusación de McGovern de que "la paz no está ni siquiera al alcance de la vista", y que "no se había efectuado ningún movimiento positivo en pro de la paz".

El presidente hizo un llamamiento a todos los electores para que se dirijan a las urnas con idea de que participan en una decisión "que afectará al futuro de Norteamérica y al futuro del mundo con repercusión para las generaciones venideras".

"Prescindiendo de a quien van ustedes a otorgar su voto, dijo el

presidente, yo les pido que no dejen de participar en la votación". Añadió que tenía mucha importancia que la votación se decidiera por mayoría. "Una vez que consigamos la paz" —dijo el presidente— "nos pondremos manos a la obra para conseguir otros progresos en otros muchos campos".

El presidente y la señora Nixon emitirán su voto en un colegio electoral situado en una escuela elemental, distante pocos metros de su domicilio, y a continuación saldrán para Washington, donde celebrarán una comida en la Casa Blanca con varios miembros de su familia.

Julie y David Eisenhower, que votan en Gattysburg, Pennsylvania, y Tricia y Edward Cox, que emitirán su voto en Westthampton Beach, en Long Island, Nueva York, se dirigirán también a la Casa Blanca.

A continuación se espera que el presidente asista a una recepción del Partido Republicano en Washington.

Carol KILPATRICK



Pronóstico: ESCASA AFLUENCIA a las URNAS

SOLO VOTARAN DE 80 A 85 MILLONES DE ELECTORES

WASHINGTON, 7 (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").— La campaña por la Presidencia de 1972 concluyó ayer de modo muy semejante a como ha transcurrido durante todo el otoño: Esperando pacientemente el presidente Richard Nixon y apurando la frenética actividad de costa a costa del senador George S. McGovern. Los últimos discursos para convencer a los electores han sido de tónica, en general, amable.

Todos los síntomas parecen apuntar que la afluencia a las urnas será relativamente escasa. Se calcula que solo emitirán voto de 80 a 85 millones de electores. El cuerpo electoral norteamericano es de 140 millones.

Como en la casi mayor parte de su campaña propagandística, Nixon pasó el último día lejos de los remolinos de la campaña. Nixon pronunció su último discurso, de media hora por televisión.

El presidente y la señora Nixon tienen intención de votar a primeras horas de hoy en una escuela elemental cercana a su residencia, en San Clemente, California. Después emprenderán vuelo de regreso a Washington donde esperarán los resultados de los comicios en la Casa Blanca.

McGovern no ha desmayado en los momentos finales de su campaña. Su gira propagandística le llevó desde la ciudad de Nueva York a Long Beach, California, y después a su casa en Dakota del Sur.

McGovern tenía intención de depositar su papeleta en las urnas de Mitchell, Dakota del Sur, donde se crio. Aunque los sondeos de opinión pública nacional señalan a Nixon como favorito indiscutible de la carrera por la presidencia, McGovern ha insistido en

estos últimos días que trastornará tales predicciones. Dada la gran ventaja supuesta a Nixon el interés general se concentra en las elecciones del Congreso donde los republicanos se afanan denodadamente por conseguir el dominio de la Cámara y del Senado.

A pesar del prestigio personal del presidente Nixon, no parece que los republicanos vayan a conseguir las ventajas necesarias para apuntarse la mayoría del Senado y de la Cámara. Necesitan, al menos, cinco escaños para dominar en el Senado y 39 en la Cámara de representantes.

Entre los candidatos al Congreso se incluyen este año cierto número de negros y mujeres. Se han presentado 44 candidatos de color, 42 de ellos para escaños en la Cámara de Representantes y dos para el Senado. Uno de ellos es el senador del estado de Texas, demócrata, Bárbara Jordan, de Houston, que posiblemente será el primer negro del sur elegido para el Congreso en este siglo. Hay otro candidato de color que goza de grandes posibilidades de alzarse con la victoria en Atlanta.

En comparación con las 25 candidatas del año 1970 en estas elecciones se presentan 34 mujeres para escaños del Senado o Cámara de Representantes. Para la Cámara Alta dos mujeres candidatas, las treinta y dos restantes para la Cámara Baja o de representantes.

Además de la elección de candidatos, los votantes en muchos estados habrán de decidir temas locales tales como la legalización de la posesión de la marihuana, en California, hasta la financiación de los Juegos Olímpicos de Invierno en 1976, en Colorado.

William CHAPMAN.

FINALIZO LA CAMPAÑA ELECTORAL

Las URNAS TIENEN la PALABRA

NIXON EN WASHINGTON Y McGOVERN EN DAKOTA ESPERAN ANSIOSOS EL RESULTADO

WASHINGTON, 7. Richard Nixon y George McGovern dejaron anoche a las urnas que decidan hoy cual de ellos será el próximo presidente de los Estados Unidos, después de hablar a la nación por última vez como candidatos.

Los llamamientos de última hora al electorado con el que cerraron anoche la pugna electoral, confirmaron que tanto Nixon como McGovern consideraron la guerra de Vietnam y sus posibilidades de paz como el tema central de sus campañas por la Presidencia.

Nixon, desde su "Casa Pacífica" en San Clemente, California, pidió en su último llamamiento electoral a los norteamericanos que voten en su favor para lograr una "paz con honor" en Vietnam.

McGovern, media hora más tarde que el presidente, pidió a los norteamericanos sus votos para lograr una "paz inmediata". Nixon aseguró que solo quedan detalles para ultimar antes de la paz en Vietnam. "Lo esencial", dijo Nixon, "el alto el fuego y la devolución de prisioneros, son ya puntos acordados".

McGovern, sin embargo, dijo que el desacuerdo no es detalles, "sino de principios: la continuación del gobierno de Thieu en Saigón".

Nixon pasó el último día de su campaña electoral como el resto de ella: trabajando en asuntos de la presidencia. McGovern culminó su campaña al ritmo frenético que la inició hace 22 meses: viajaron de costa a costa de los Estados Unidos en busca de votos. El candidato demócrata, que inició el día en Nueva York, volvió a Kansas, California y, de vuelta, a su estado de Dakota del Sur, donde hoy depositará su papeleta.

Pero a pesar del esfuerzo casi sobrehumano de McGovern que solo ayer volvió unos 7.000 kilómetros, su cosecha de votos hoy no parece que será mayor que la que tenía asegurada cuando el pasado julio, después de ser investido candidato del Partido Demócrata, inició su confrontación directa con Nixon.

En sus sondeos últimos antes de la elección, las dos principales organizaciones de encuestas de opiniones públicas daban a Nixon hoy claro favorito: el Instituto Gallup por 61 a 35 por ciento y la organización Harris daba 59 por ciento al presidente y 35 por ciento a McGovern.

Todo hace pronosticar una victoria arrolladora de Nixon, de las dimensiones de la del entonces presidente Johnson en 1964, cuando ganó a Barry Goldwater por un 61.1 por ciento del total de los votos populares, o la de Franklin Roosevelt cuando en 1936 cedió a su

contrincante republicano Alf Landon solo ocho votos electorales.

Se predice que McGovern ganará en la votación de hoy solo los votos electorales de Massachusetts y el distrito de Columbia (17 en conjunto), del total de 538 del colegio electoral. Para ser presidente, McGovern o Nixon necesitan ganar 270 de esos votos electorales.

Se pronostica además que, aunque el principal objetivo de Nixon en esta campaña no ha sido tanto su reelección como ganar mayoría en el Congreso para su Partido Republicano, el Congreso seguirá a partir de hoy con mayoría demócrata.

Actualmente, el Congreso de los Estados Unidos tiene en su Cámara Alta 45 senadores republicanos por 55 demócratas. En la Cámara de Representantes hay 255 demócratas por 177 republicanos, con tres escaños vacantes, hasta un total de 435.

Se espera que los republicanos estrechen esas diferencias, pero no que tomen el control de ninguna de las dos cámaras. En el Senado, se dice, podría ganar uno o dos escaños y reducir la diferencia en la Cámara de los ochenta escaños actuales hasta a unos 40.

Hay coincidencia, sin embargo, en predecir que, si la prevista victoria del presidente se confirma, Nixon se encontrará en enero con un Congreso más predisposto a colaborar en sus programas.

Otra predicción casi unánime es que el porcentaje de absentismo será elevado. De 140 millones de norteamericanos con derecho a voto, según la oficina del censo, 40 millones no se han registrado.

De los casi cien millones de votantes registrados, si acuden a las urnas en las mismas proporciones del 61 por ciento en que lo hicieron en la elección presidencial anterior (en 1968) serán unos ochenta millones de norteamericanos los que voten hoy. Pero el absentismo este año se predice más elevado que el 39 por ciento de los votantes registrados en 1968. El tiempo, sin embargo, no parece que vaya a ser el pretexto para no acudir a las urnas. El servicio meteorológico norteamericano predijo ayer que en casi dos terceras partes del territorio nacional se disfrutará hoy del "verano indio": sol radiante, temperaturas suaves y cielos despejados. En el otro tercio se predicen tormentas o lloviznas.

El presidente Nixon, que votará en San Clemente, volará de vuelta a Washington inmediatamente después de votar. McGovern depositará su voto en Mitchell, cerca de su casa en Sioux Falls, en Dakota del Sur, donde aguardará su victoria o su derrota.

Miguel HIGUERAS